

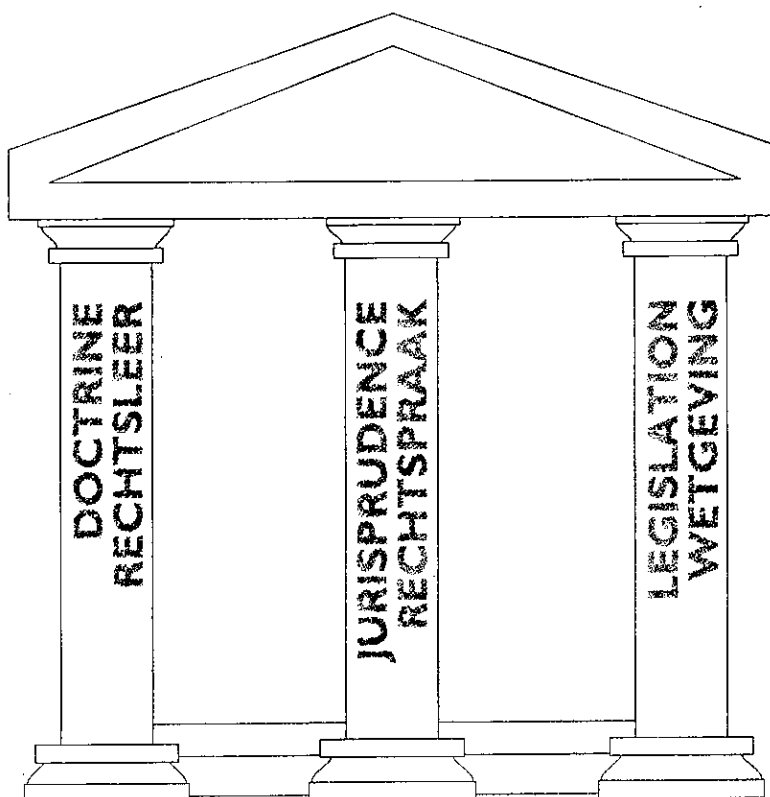
# iuvis

Juridisch tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie  
**BFE-FIGAS**  
Revue juridique publiée par la Commission Juridique  
**FPE-FIGAZ**

Prix: 350 BEF  
Prijs: 350 BEF

Mei 1999  
Mai 1999

# 20



**Distributie van Elektriciteit en Gas**  
**Distribution d'Electricité et de Gaz**

Tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie van de Beroepsfederatie van de producenten en verdelers van elektriciteit in België (BFE) en het Verbond der Gasnijverheid (FIGAS).  
Verschijnt drie maal per jaar.

Revue éditée par la Commission juridique de la Fédération professionnelle des producteurs et distributeurs d'électricité de Belgique (FPE) et de la Fédération de l'Industrie du Gaz (FIGAZ).  
Paraît trois fois par an.

**Redactiecomité / Comité de rédaction**

Dirk Devroe, Advocaat te Antwerpen  
François Glansdorff, Avocat à Bruxelles

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos  
Frank Dillen  
Sonia Janssens  
Geeraard Peeters  
Christophe Richard  
Marc Schetz  
Luc Verbeeck

**Grafisch concept en realisatie /  
Concept graphique et réalisation**

Marleen Verduyck

**Opmaak / Mise en pages**

Dirk Mertens

**Administratie / Administration**

Carla Desmet  
Nathalie Fouarge

**Hoofdredacteurs / Rédacteurs en chef**

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos

**Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable**

Sabine Claeys, Magere Schorre 51, 8300 Knokke-Heist

**RECHTSPRAAK - JURISPRUDENCE** \_\_\_\_\_ 969

Hof van Beroep te Antwerpen - 3 november 1997  
c.v. EVAG T/ v.z.w. Voetbalclub K.S.O.C. Maria-Ter-Heide \_\_\_\_\_ 969  
*Betaling van het verbruik • Bewijs • Verjaring art. 2272 B.W.*  
*Paielement de la consommation • Preuve • Prescription art. 2272 C. C.*

Hof van Beroep te Brussel - 3 april 1998  
c.v. P.B.E. T/ n.v. ZIEGLER \_\_\_\_\_ 971  
*Verkeerde facturering • Rechtzetting • Artikels 2272 en 2277 B.W. •*  
*Verjaring • Niet-toepasselijkheid*  
*Facturation erronée • Rectification • Articles 2272 et 2277 C. C. •*  
*Prescription • Non-applicabilité*

Rechtbank van Koophandel te Kortrijk - 22 december 1995  
c.i.v. GASELWEST T/ c.v. LUVANO FOODS \_\_\_\_\_ 974  
*Elektriciteitsaftakking • Fout van de verdeler • Betwisting verbruik •*  
*Betaling van het werkelijk verbruik • Tegeneis in schadevergoeding*  
*Branchement électrique • Faute du distributeur • Contestation de*  
*consommation • Paiement de la consommation réelle • Demande*  
*reconventionnelle en dommages et intérêts*

Tribunal de Première Instance de Tournai - 14 janvier 1997  
s.a. ELECTRABEL C/ PETINIOT \_\_\_\_\_ 975  
*Compteurs électriques trafiqués • Paiement des consommations*  
*non facturées • Remise en état des installations*  
*M manipulatie van de elektriciteitsmeters • Betaling van het niet gefactureerd*  
*verbruik • Herstel van de schade aan de installaties*

Tribunal de Première Instance de Charleroi - 10 mars 1997  
s.a. ELECTRABEL C/ TILMANT, MEIER, MICHAUX \_\_\_\_\_ 977  
*Suspension de fourniture • Raccordement illégal • Calcul des*  
*consommations • Responsabilité in solidum*  
*Schorsing van de levering • Wederrechtelijke aansluiting •*  
*Berekening van het verbruik • Aansprakelijkheid in solidum*

|  |     |
|--|-----|
| Tribunal de Première Instance de Charleroi - 3 juin 1997   |     |
| s.a. ELECTRABEL C/ BRUNO   | 978 |
| <i>Fraude • Classement sans suite • Aven • Reconnaissance écrite des faits • Contestation • Remise en état des installations</i>   |     |
| <i>Fraude • Klassering zonder gevolg • Bekenntis • Schriftelijke erkenning van de feiten • Betwisting • Herstel van de schade aan de installaties</i>  |     |
| Tribunal de Première Instance de Bruxelles - 23 juin 1997  |     |
| s.c. SIBELGAZ C/ DRUART  | 980 |
| <i>Manipulation van gas- en elektriciteitsmeters • Raming van het verbruikte gas</i>   |     |
| <i>Manipulation frauduleuse des compteurs de gaz et d'électricité • Estimation du gaz consommé</i>   |     |
| Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen - 2 december 1997   |     |
| BOUZID T/ n.v. ELECTRABEL  | 982 |
| <i>Gasexplosie • Schade aan een derde • Gasmeter • Gebrek van de zaak • Aansprakelijkheid van de bevrachter • Verdelers: geen aansprakelijkheid</i>  |     |
| <i>Explosion de gaz • Dommage à un tiers • Compteur de gaz • Vice de la chose • Responsabilité du gardien • Distributeur: absence de responsabilité</i>  |     |
| Tribunal de Première Instance de Charleroi - 5 décembre 1997   |     |
| VAUCAMPS C/ s.a. ELECTRABEL  | 983 |
| <i>Non-paiement de consommation • Suspension • Accord: plan de paiement • Limiteur de puissance • Suspension de la mise à disposition de gaz</i>   |     |
| <i>Niet-betaling verbruik • Schorsing • Overeenkomst tot betaling • Vermogenbeperker • Schorsing van de terbeschikkingstelling van gas</i>   |     |
| Tribunal de Première Instance de Nivelles - 20 avril 1998  |     |
| s.a. GAN BELGIUM C/ s.c. SEDILEC   | 985 |
| <i>Règlement pour la mise à disposition d'électricité • Caractère réglementaire • Opposabilité • Clause limitative de responsabilité: validité</i>   |     |
| <i>Reglement terbeschikkingstelling van elektriciteit • Reglementair karakter • Tegenstelbaarheid • Beding inzake aansprakelijkheid: geldigheid</i>  |     |
| Vrederegerecht te Leuven - 2 september 1997  |     |
| c.v. P.B.E. T/ HOGIE en HOGIE T/ n.v. BRASSERIE EXTENSION T/ ROOBAERT  | 987 |
| <i>Betaling van verbruik • Terbeschikkingstelling van elektrisch vermogen • Uitdrijving van abonnee • Verdelers niet verwittigd • Meteropname • Ontoegankelijk pand • Afsluiten van de rekening • Verbruik ten laste van abonnee</i>                                 |     |
| <i>Paiement de la consommation • Mise à disposition de puissance électrique • Expulsion d'un abonné • Absence d'information du distributeur • Relève des index • Immeuble inaccessible au distributeur • Clôture des comptes • Consommation à charge de l'abonné</i> |     |
| Justice de Paix de Charleroi - 18 novembre 1997  |     |
| s.a. ELECTRABEL C/ GILLAIN   | 989 |
| <i>Départ de l'abonné • Obligation d'en informer le distributeur • Absence de preuve • Paiement de la consommation</i>   |     |
| <i>Vertrek van de abonnee • Verplichting tot kennisgeving aan de verdelers • Gebrek aan bewijs • Betaling van het verbruik</i>   |     |

|   |            |
|---|------------|
| Vrederecht te Antwerpen - 26 januari 1998<br>c.v. IMEA – c.v. IGAO T/ COREMANS .....  | 990        |
| <i>Terbeschikkingstelling van elektrische energie en gas • Verzaking •<br/>Gebrek aan bewijs • Niet-betaling verbruik • Schorsing • Tegenvordering<br/>Mise à disposition d'énergie électrique et de gaz • Renonciation •<br/>Absence de preuve • Non-paiement de consommation • Suspension •<br/>Demande reconventionnelle</i> |            |
| Vrederecht te Antwerpen - 8 april 1998<br>TROSSARD T/ c.v. IMEA – c.v. IGAO .....   | 991        |
| <i>Energiefactuur • Bewijs door duplicaat • Betaling van het verbruik<br/>Facture d'énergie • Preuve par duplicata • Paiement de la consommation</i>  |            |
| <b>WETGEVING - LEGISLATION .....</b>  | <b>993</b> |

HOF VAN BEROEP TE ANTWERPEN - 3 NOVEMBER 1997

*5e bis Kamer*

*Zetelend: dbr. Hulpiau*

*Advocaten: mrs. Mertens en Collin*

c.v. EVAG T/ v.z.w. VOETBALCLUB K.S.O.C. MARIA-TER-HEIDE

**Betaling van het verbruik • Bewijs •  
Verjaring art. 2272 B.W.**

*De verjaringstermijn voorzien in art. 2272 B.W. kan niet tegen een intercommunale worden ingeroepen gezien zij geen koopman is. Overeenkomstig art. 1315, tweede lid B.W. rust de bewijslast van een beveerde betaling op de debiteur en dit onafgezien van het feit of de debiteur al dan niet boekhoudplichtig is. Het betalen van de jaarlijkse factuur kan evenwel niet worden aangemerkt als betalingsbewijs van de tussentijdse factuur. Wanneer de verbruiker bijgevolg niet effectief kan bewijzen dat de opgevorderde tussentijdse factuur betaald werd, blijft hij deze laatste verschuldigd.*

**Paiement de la consommation • Preuve •  
Prescription art. 2272 C. C.**

*Le délai de prescription prévu à l'article 2272 du C. C. ne peut être invoqué à l'égard d'une intercommunale, vu que celle-ci n'a pas la qualité de commerçant. Conformément à l'article 1315, deuxième alinéa C. C., la charge de la preuve d'un prétendu paiement repose sur celui qui se prétend libéré d'une obligation et ceci indépendamment du fait que le débiteur n'est pas tenu à une comptabilité. Le paiement de la facture de clôture ne peut non plus constituer une preuve de paiement de la facture intermédiaire. Par conséquent si le consommateur ne peut apporter la preuve effective que la facture intermédiaire réclamée a été payée, il reste redevable de cette dernière.*

...

Overwegende dat doel en grondslag van de vordering, zowel in feite als in rechte, blijken uit het inleidend exploit; dat het Hof hiernaar verwijst:

Overwegende dat het wettelijk statuut

van appellante geregeld is bij Wet van 22 december 1986; dat art. 3 van deze wet bepaalt dat de intercommunales (zoals appellante) ongeacht hun vorm en doel, geen handelskarakter hebben;

Overwegende dat het wettelijk statuut

van appellante aldus verhindert dat zij als koopman wordt aangemerkt zelfs wanneer zij daden verricht die als daden van koophandel zouden moeten worden beschouwd (zoals te dezen levering van elektriciteit);

Overwegende dat hieruit volgt dat ap-

pellante niet als koopman in de zin van art. 2272 BW kan worden aangemerkt en geïntimeerde zich niet op de in genoemde wetsbepaling omschreven verjaringstermijn kan beroepen;

Overwegende dat het middel van ontvankelijkheid, gesteund op de verjaring, ongegrond is;

Overwegende dat geïntimeerde zich eveneens steunt op het onbehoorlijk bestuur in hoofde van appellante; dat zij verwijst naar het lange uitblijven van de aanmaning tot betaling en nadien het lange wachten alvorens in rechte betaling werd gevorderd;

Overwegende dat de feitelijke gronden waarop geïntimeerde steunt daten van na het ontstaan van de litigieuze schuld; dat het ingeroepen onbehoorlijk bestuur derhalve geen invloed kan hebben op het ontstaan van de schuld;

Overwegende dat verder geïntimeerde niet aantoont dat appellante door haar handelwijze te kennen zou hebben gegeven dat geen betaling meer verschuldigd was; dat zij zich niet op een gerechtvaardigd vertrouwen desbetreffend kan beroepen; dat voorts slechts een relatief beperkte tijd is verstreken tussen facturatie en aanmaning; dat niet is aangetoond dat dit tijdsverloop het geïntimeerde onmogelijk heeft gemaakt haar verweer ten gronde naar behoren te organiseren en de stavingsstukken bij te houden;

Overwegende dat dit middel van ontvankelijkheid eveneens ongegrond is;

Overwegende dat geïntimeerde de aanrekening van de elektrische

stroom, voorwerp van de vordering van appellante, op zich niet betwist;

Overwegende dat geïntimeerde zich van begin af (brief van 14 januari 1991) en thans nog beroept op betaling; dat zij het bewijs van de betaling van de litigieuze facturen afleidt uit de betaling (ten bedrage van 60.440 BEF) van de eindfactuur voor 1986;

Overwegende dat uit de overgelegde stukken blijkt dat in deze eindfactuur reeds rekening werd gehouden met de tussentijds opgestelde facturen; dat zodoende de betaling van de eindfactuur niet de betaling impliceert van de voordien opgestelde tussenfactuur in kwestie en derhalve niet het bewijs van betaling ervan inhoudt; dat vermits een deel van het verbruik reeds gefactureerd werd middels de tussenfacturen, appellante in de eindfactuur slechts het saldo aanrekende volgens het verbruik vastgesteld bij controle van de meter; dat de betaling van dit saldo niet het bewijs inhoudt dat de deelafrekeningen voordien reeds werden betaald;

Overwegende dat de verwijzing naar een verder incident omtrent een andere factuur waarvan de betaling (onterecht) ontkend werd door appellante, de mogelijke slordigheid van appellante aantoont maar niet het bewijs van betaling van de thans gevorderde facturen inhoudt;

Overwegende dat hetzelfde geldt met betrekking tot de tussentijdse factuur voor het derde kwartaal van 1985 waarvan evenmin bewijs van betaling wordt overgelegd;

Overwegende dat op geïntimeerde krachtens artikel 1315 BW de bewijs-

last rust van de beweerde betaling;

Overwegende dat zij het bewijs van betaling niet door stukken levert; dat zij niet van deze bewijslast ontslagen is door de omstandigheid niet boekhoudplichtig te zijn; dat tenslotte stukken van betaling eigen zijn aan de rechtspersoon van geïntimeerde zodat wisselingen in haar bestuur zonder invloed blijven of moeten blijven op het bijhouden van betalingsbewijzen;

Overwegende dat appellante geen aanbod van bewijs doet; dat de feitelijkeheden die geïntimeerde inroept niet de gewichtige, bepaalde en overeenstemmende vermoedens uitmaken die het bewijs van betaling inhouden;

Overwegende dat de vordering gegrond is;

OM DEZE REDENEN,

Rechtloende op tegenspraak,

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935,

Verklaart het hoger beroep gegrond en het incidenteel beroep ongegrond, bevestigt het bestreden vonnis voor zover het de vordering ontvankelijk verklaarde,

wijzigt voor het overige,

verklaart de vordering van appellante gegrond en veroordeelt geïntimeerde tot betaling van 83.237 BEF, te vermeerderen met de gerechtelijke interesten op het bedrag van 70.144 BEF,

...

HOF VAN BEROEP TE BRUSSEL – 3 APRIL 1998

5de Kamer

Zetelend: mevr. Pauwels, voorzitter, bb. Van Cauwelaert en Demyttenaere  
Advocaten: mr. Wierinckx, mr. Valgaeren loco mr. Van Houtte

c.v. P.B.E. T/ n.v. ZIEGLER

**Verkeerde facturering • Rechtzetting •  
Artikels 2272 en 2277 B.W. • Verjaring •  
Niet-toepasselijkheid**

**Facturation erronée • Rectification •  
Articles 2272 et 2277 C. C. •  
Prescription • Non-applicabilité**

1. *Intercommunales hebben een burgerlijk karakter en zijn per definitie geen handelaar. Het feit dat zij, ten einde hun doel te verwezenlijken, daden van koophandel stellen en de rechtsvorm van een handelsvennootschap aannemen doet hieraan geen afbreuk.*
2. *Wanneer een intercommunale haar goedkeuring verleent met de verzending van de zaak naar de rechtbank van koophandel, betekent dit niet dat zij erkent de hoedanigheid van handelaar te bezitten. Overeenkomstig art. 573, 2° G.W. kan immers een geschil, dat betrekking heeft op een handeling die de wet als daad van koophandel aanmerkt eveneens voor de rechtbank van Koophandel gebracht worden wanneer de eiser niet de hoedanigheid van handelaar heeft.*
3. *De éénjarige verjaring (art. 2272 BW) kan niet tegengesteld worden t.o.v. een intercommunale gezien deze laatste geen handelaar is.*
4. *De vijfjarige verjaring (art. 2277 B.W.) is niet toepasselijk op de energieprijzen die het voorwerp uitmaken van opeenvolgende leveringen, periodiek betaalbaar (tussentijdse facturen gevolgd door een jaarlijkse afrekening).*

1. *Les intercommunales ont un caractère civil et n'ont pas par définition, un caractère commercial. Le fait qu'elles posent des actes commerciaux et revêtent la forme d'une société commerciale pour accomplir leur objet ne modifie pas ce principe.*
2. *L'accord d'une intercommunale pour le renvoi de l'affaire au tribunal de Commerce n'implique pas qu'elle reconnaisse être un commerçant. Conformément à l'art. 573, 2° du code judiciaire, un litige qui a trait à un acte réputé commercial par la loi peut aussi être porté devant le tribunal de Commerce, quoique le demandeur n'ait pas la qualité de commerçant.*
3. *La prescription annale (art. 2272 C.C.) ne peut être opposée à une intercommunale dès lors qu'elle n'a pas un caractère commercial.*
4. *La prescription quinquennale (art. 2277 C.C.) n'est pas d'application au prix de l'énergie, laquelle fait l'objet de fournitures successives et est payable à des échéances périodiques (factures intermédiaires suivies d'un décompte annuel).*

...

Overwegende dat de oorspronkelijke vordering van appellante, ingeleid voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, in hoofdorde betaling beoogt van 3.976.487 frank, te vermeerderen met de wettelijke intresten sedert de vervaldag der factuur, met gerechtelijke intresten en met de kosten, en in subsidiaire orde de aanstelling nastreeft van een deskundige ten einde te bepalen hoeveel kWh er niet geregistreerd werd tengevolge van de defecte stroomtransformator in de periode van 1 januari 1983 tot en met 31

december 1987;

Overwegende dat de oorspronkelijke tegeneis van geïntimeerde, in ondergeschikte orde geformuleerd, strekt tot veroordeling van appellante tot betaling van de bedragen waartoe zij zou veroordeeld worden om aan appellante te betalen, van een schadevergoeding van "dooreen geslagen planning en administratieve schade" ten bedrage van 200.000 frank en van de door geïntimeerde aan appellante betaalde vergoedingen voor de meetapparatuur ten bedrage van 22.000 frank, bedragen te vermeerderen met gerechtelijke

intresten en de kosten en tot compensatie van de wederzijds verschuldigde bedragen;

Overwegende dat de eerste rechter, gevat ingevolge een vonnis van verwijzing op 18 oktober 1990 uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, na de feitelijke omstandigheden van de zaak uitvoerig en juist te hebben uiteengezet, relaas waarnaar het hof verwijst, de hoofdvordering deels ontvankelijk verklaart en, vooraleer verder recht te spreken, Prof. Dr. W. Geysen gelast met een onderzoekopdracht, dat hij voor recht



zegt dat appellante het honorarium van de deskundige zal voorschieten en de kosten aanhoudt;

Dat hij oordeelt dat appellante de hoedanigheid van handelaar heeft, dat de exceptie van verjaring gestoeld op artikel 2272 van het Burgerlijk Wetboek ongegrond is en deze gestoeld op artikel 2277 van het Burgerlijke Wetboek gegrond en dat geen fout bewezen wordt in hoofde van appellante; dat hij een deskundige gelast met de vaststelling en raming van het meerverbruik door geïntimeerde;

Overwegende dat het principaal hoger beroep beperkt is tot de beslissing van de eerste rechter nopens de in hoofde van appellante aangehouden hoedanigheid van handelaar en nopens de exceptie van verjaring gestoeld op artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, terwijl geïntimeerde bij wijze van incidenteel beroep het vonnis a quo aanvecht in zoverre de exceptie van verjaring gegrond op artikel 2272 van het Burgerlijk Wetboek als ongegrond wordt afgewezen;

Overwegende dat appellante de eerste rechter terecht ten grievé duidt op grond van een vermoeden van aanvaarding van de hoedanigheid van handelaar afgeleid uit haar akkoordconclusie tot verwijzing van de zaak naar de rechtbank van koophandel en op grond van de overweging dat de motivering van het verwijzingsvonnis noch gewijzigd, nog geïnterpreteerd kan worden, beslist te hebben dat zij de hoedanigheid van handelaar bezat, terwijl dit niet het geval is;

Dat appellante immers een intercommunale is en dat intercommunales, conform artikel 3 van de wet van 22 december 1986 publiekrechtelijke rechtspersonen zijn, die ongeacht hun vorm en doel geen handelskarakter hebben;

Dat intercommunales aldus een burgerlijk karakter hebben en per definitie geen handelaar zijn;

Dat het feit dat zij ten einde hun doel te verwezenlijken daden van koophandel stellen en de rechtsvorm van een handelsvennootschap aannemen geen afbreuk doet aan het burgerlijk karakter van de intercommunales;

Overwegende dat geïntimeerde, hierin bijgetreden door de eerste rechter, tevergeefs stelt dat appellante erkend heeft handelaar te zijn, door in akkoordbesluiten haar goedkeuring te hebben verleend met de verzending van de zaak op grond van artikel 573, 1° van het Gerechtelijk Wetboek naar de rechtbank van koophandel, in het kader waarvan de rechtbank van eerste aanleg zich uitspraak nopens de hoedanigheid van handelaar van appellante;

Dat de hoedanigheid van handelaar in hoofde van de eisende partij evenwel geen *conditio sine qua non* is voor de bevoegdheid *ratione materiae* van de rechtbank van koophandel;

Dat immers krachtens artikel 573, 2°, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek een geschil, dat betrekking heeft op een handeling die de wet als daad van koophandel aanmerkt en dat niet tot de algemene bevoegdheid van de vrederechter valt, eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, hoewel de eiser niet de hoedanigheid van handelaar heeft;

Dat daaruit volgt dat appellante door zich akkoord te verklaren met de verwijzing van de zaak naar de rechtbank van koophandel niet ipso facto erkende dat zij de hoedanigheid van handelaar bezit;

Overwegende dat geïntimeerde eveneens tevergeefs aanvoert dat het verwijzingsvonnis, waarbij de zaak verwezen werd naar de rechtbank van koophandel, kracht van gewijsde heeft ook wat betreft de door de rechter in hoofde van appellante aangehouden hoedanigheid van handelaar en derhalve niet vatbaar is voor interpretatie of wijziging;

Dat inderdaad de redenen van de ver-

wijzende beslissing betreffende bevoegdheid, wat het bodemgeschil betreft, geen gezag van gewijsde hebben voor de rechter naar wie de zaak wordt verwezen (Cass., 29 april 1983, Arr. Cass., 1983-84, 1070; Cass., 25 juni 1990, Arr. Cass., 1989-90, 1375);

Dat immers zijn recht om over de rechtsgrond van de zaak te oordelen onverkort blijft bestaan (art. 660, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek);

Overwegende dat de appellante de eerste rechter eveneens terecht ten grievé duidt geoordeeld te hebben dat de kosten voor elektriciteit periodiek betaalbare schulden zijn overeenkomstig de tekst, de geest en het doel van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, die verjaren door verloop van vijf jaren vanaf de dag van de eis, en een deel van haar vordering, nl. de schulden ontstaan vóór 2 maart 1985 in toepassing van voormeld artikel 2277 verjaard verklaard te hebben;

Dat naar luid van voormeld artikel in tresten van geleende sommen en, in het algemeen, al hetgeen betaalbaar is bij het jaar of bij kortere termijnen, verjaren door verloop van vijf jaren;

Dat daarenboven uit de zinsnede "in het algemeen, al hetgeen betaalbaar is bij het jaar of bij kortere termijnen" volgt dat deze verjaringstermijn van toepassing is op alle wederkerende schulden die het karakter hebben van een inkomen voor zover deze betalingen bij het jaar of op kortere tijdstippen moeten gebeuren;

Dat, gezien deze bepaling tot doel heeft het gestadig en nagenoeg ongemerkt aangroeien van periodieke schulden te voorkomen en te verhinderen dat een inkomen op de duur tot een kapitaalschuld aangroeit, dit artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek niet zal toegepast worden wanneer dit gevaar niet bestaat; dat dit laatste het geval is wanneer het gaat om schulden die op zichzelf reeds een kapitaal vormen, al groeien ze met de tijd wel aan;

Dat, meer nog, artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek enkel betrekking heeft op periodiek terugkomende vervaldagen van één en dezelfde schuld;

Dat de vergoeding verschuldigd voor levering van elektriciteit op zichzelf al een kapitaal vormt en niet onderworpen is aan de vijfjarige verjaring (Van Oevelen A., Algemeen overzicht van de bevrijdende verjaring en de vervalttermijnen in het Belgisch privaatrecht, T.P.R., 1987, nr. 35, blz. 1793);

Dat de kosten met deze leveringen gepaard gaande inderdaad niet ontstaan uit een enige verbintenis periodiek betaalbaar, doch schulden zijn die telkens weer ontstaan na opeenvolgende leveringen en waarop conventioneel periodiek voorschotten betaalbaar zijn, waarna een eindafrekening wordt opgemaakt; dat de vergoedingen die uit dien hoofde verschuldigd zijn, de verkoopprijs ervan uitmaken en dus een kapitaalschuld vormt (De Page, t. VII, nr. 1325 à 1328; Gent, 5 maart 1993, Iuvis, 94-4, blz. 186; Bergen, 8 februari 1993, Iuvis 94-4, blz. 183; Brussel, 15 november 1994, Iuvis, 95-8, blz. 377; Luik, 11 mei 1995, Iuvis 95-9, blz. 455);

Dat dit des te meer waar is wanneer de vordering strekt tot betaling van bedragen verschuldigd hoofdeis een regularisatie als gevolg van een defect meettoestel;

Overwegende dat de oorspronkelijke hoofdvordering van appellante in haar geheel ontvankelijk is en niet dient beperkt te worden tot de schulden die opgevallen zijn na 2 maart 1985 (zijnde vijf jaren voor de datum van de inleidende dagvaarding);

Overwegende dat het hoger beroep gegrond is;

Ten aanzien van het incidenteel hoger beroep;

Overwegende dat, wat de exceptie van verjaring betreft gestoeld op artikel 2272 van het Burgerlijk Wetboek, de eerste rechter terecht beslist dat de

in het tweede lid van dit artikel bedoelden korte verjaringstermijnen niet van toepassing zijn;

Dat dit artikel inderdaad enkel van toepassing is in de relatie handelaar-verkoper/niet-handelaar-koper;

Dat, zoals hiervoor reeds werd uiteengezet, appellante de hoedanigheid van handelaar niet heeft, terwijl geïntimeerde tevergeefs aanvoert dat zij in casu opgetreden is in haar hoedanigheid van verbruiker en niet als handelaar;

Dat geïntimeerde wel degelijk koper en handelaar is aangezien haar aankopen van elektriciteit zich situeren in het raam van haar handelsactiviteit, wat door haar niet ernstig kan ontkend worden gezien zij in haar eerste beroepsconclusie toegeeft dat zij het bedrag, dat zij betaalt voor de door haar verbruikte energie, doorrekent in de kostprijs, die zij aan haar cliënteel factureert;

Dat de basisvoorwaarde van artikel 2272 van het Burgerlijk Wetboek derhalve niet verwezenlijkt is;

Overwegende, daarenboven en ten overvloede, dat de korte verjaring van artikel 2272 van het Burgerlijk Wetboek gegrond is op een vermoeden van betaling;

Dat het een weerlegbaar vermoeden betreft; dat appellante in casu afdoend aantoonde aan de hand van de bekentenissen door geïntimeerde gedaan in brieven dd. 1 juli 1988, 28 juli 1988 en 16 juni 1989, dat er in casu nooit betaling heeft plaats gevonden; dat geïntimeerde, die onder andere stelde dat zij geen enkel voorstel aangaande retroactieve aanpassing van de verbruikskosten kan aanvaarden, erkent dat er nog geen betaling heeft plaats gevonden;

Overwegende dat het incidenteel hoger beroep ongegrond is;

OM DEZE REDENEN,  
HET HOF.

Rechtdoende na tegenspraak,

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken;

Ontvangt de beperkte hogere beroepen en verklaart alleen het principaal hoger beroep gegrond;

Doet het bestreden vonnis binnen voormelde perken teniet,

En opnieuw rechtsprekend nopens deze punten,

Zegt voor recht dat de Provinciale Brabantse Energiemaatschappij als samenwerkende intercommunale vennootschap de hoedanigheid van handelaar niet heeft;

Zegt voor recht dat artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing is op huidige vordering, zodat de schulden die zijn opgevallen voor 2 maart 1985 niet verjaard zijn en de hoofdvordering van appellante integraal ontvankelijk is;

Verzendt de zaak in toepassing van artikel 1068, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek voor verdere behandeling naar de eerste rechter;

..."

#### Opmerking:

Wat betreft de verjaring gestoeld op art. 2272 B.W. dient opgemerkt dat de eerste rechter beslist had dat dit artikel niet van toepassing was om reden dat de n.v. Ziegler als verweerder de hoedanigheid van handelaar had.

Het Hof van Beroep bevestigt dit, maar voegt er heel correct aan toe dat art. 2272 B.W. om een tweede reden niet toepasselijk is: namelijk het feit dat de eiser (in casu een intercommunale) geen handelaar is.

#### Remarque:

En ce qui concerne la prescription basée sur l'art. 2272 du C.C., il y a lieu de remarquer que le premier juge avait décidé que cet article n'était pas applicable pour la raison que la s.a.

Ziegler avait en tant que défenderesse la qualité de commerçant.

La Cour d'Appel confirme le premier jugement, mais ajoute à juste titre que l'art. 2272 du C.C. n'est pas d'applica-

tion pour une seconde raison à savoir le fait que la demanderesse (en l'espèce une intercommunale) n'a pas la qualité de commerçant.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE KORTRIJK – 22 DECEMBER 1995

3de Kamer

Zetelend: bb. Baudrez, Rodenbacht en Defour  
Advocaten: mrs. Van Dorpe en De Deken

c.i.v. GASELWEST T/ c.v. LUVANO FOODS

**Elektriciteitsaftakking • Fout van de verdeler • Betwisting verbruik • Betaling van het werkelijk verbruik • Tegeneis in schadevergoeding**

**Branchement électrique • Faute du distributeur • Contestation de consommation • Paiement de la consommation réelle • Demande reconventionnelle en dommages et intérêts**

*Een verkeerde facturering tengevolge van een fout in de aftakking kan door de abonnee niet worden ingeroepen om zijn werkelijk verbruik niet te betalen.*

*Noch een defect aan de meetgroep, noch een fout in hoofde van de verdeler die schade veroorzaakt zou hebben, wordt bewezen.*

*De tegeneis tot schadevergoeding wordt verworpen, vermits er geen sprake kan zijn van enige schade in oorzakelijk verband met een fout vanwege de verdeler.*

*Une facturation erronée consécutive à une erreur de raccordement ne peut être invoquée par l'abonné pour ne pas payer sa consommation réelle.*

*Ni la preuve d'un défaut du groupe de comptage, ni la preuve de la faute du distributeur qui aurait causé le dommage ne sont apportées.*

*La demande reconventionnelle en dommages et intérêts est rejetée, vu qu'il ne peut être question d'un quelconque préjudice ayant un lien de causalité avec une faute du distributeur.*

... ..

1. Met dagvaarding betekend op 11/02/1992 vordert Gaselwest betaling van 323.400 BEF in hoofdsom, vermeerderd met de renten en de kosten. Zij zet uiteen dat op de tweevoudige uurteller voor de elektriciteit bij de c.v. Luvano Foods, de aansluitingen voor de meting van het dag- en nachtverbruik van in den beginne (i.e. 12/03/1988) waren omgewisseld, welke vergissing pas op 17/07/1991 werd vastgesteld en op 22/08/1991 werd rechtgezet; aldus vordert zij thans betaling van wat werkelijk werd verbruikt maar te weinig werd aangerekend over de periode 12/03/1988 – 01/08/1991.

2. Uit de neerliggende conclusies en

overtuigingsstukken blijkt dat de c.v. Luvano Foods in de bedoelde periode, voorwerp van huidige vordering, gedurende de nacht meer dan twee derden van haar totale elektriciteit verbruikte, volgens de teller zoals die destijds was aangesloten. Hiervoor ligt geen bijzondere verklaring voor, zo bijvoorbeeld het gebruik van speciale apparaten die 's nachts hun elektriciteit opnemen dan wel enige andere activiteit die zou kunnen uitleggen waarom het verbruik 's nachts omvangrijker zou zijn dan overdag. Anderzijds voert Gaselwest aan dat, eenmaal de aansluiting op de teller was gecorrigeerd waardoor het nachtverbruik terugviel op zowat één derde van het totale verbruik, de c.v. Luvano Foods de opvolgende facturen zonder protest betaalde (voor het

eerst op 23/11/1992 – cfr. conclusie ingediend op 28/10/1993). Al evenmin beweert de c.v. Luvano Foods dat het verbruik, zoals dit thans aangerekend wordt met de correcte aansluiting volgens dag- en nachttarief, niet met de werkelijkheid zou stroken of anderszins onjuist zou zijn.

3. Ten onrechte suggereert de c.v. Luvano Foods voor dat de metergroep defect zou zijn. Nergens ligt voor dat de meter werd vervangen, en Gaselwest houdt voor –zonder dat dit wordt weerlegd– dat thans wel degelijk dezelfde meter als voorheen wordt gebruikt, zonder dat er wordt geklaagd omtrent een slechte werking.

Hoe dan ook vecht de c.v. Luvano Foods op geen enkel ogenblik de ab-

solute cijfers aan, doch enkel de verdeling tussen dag- en nachttarief.

Al evenmin kan gewag worden gemaakt van een fout in hoofde van Gaselwest die schade zou hebben veroorzaakt aan de c.v. Luvano Foods: immers in de veronderstelling dat de teller meteen correct was aangesloten, dan had de c.v. Luvano Foods ontegensprekelijk reeds vanaf 12/03/1988 méér moeten betalen, namelijk de thans opgevorderde bedragen. Integendeel, zo argumenteert Gaselwest op goede gronden, heeft de c.v. Luvano Foods alzo minder betaald dan hetgeen zij daadwerkelijk heeft verbruikt, en wordt pas na vier

jaar de rechtzetting hiervan gevorderd, zodat de c.v. Luvano Foods aldus de betaling renteloos kon uitstellen over deze periode.

4. Op haar beurt werpt de c.v. Luvano Foods tenslotte op: "indien de Rechtbank van oordeel zou zijn dat de hoofdeis in enige mate gegrond zou zijn, quod non, dan is concludante uiteraard gerechtigd op schadevergoeding" (cfr. conclusie ingediend op 29/05/92). Hiervóór moest reeds worden vastgesteld dat er geen sprake kan zijn van enige schade in oorzakelijk verband met een fout van Gaselwest; er kan alsdan ook geen

vergoeding worden toegekend.

OP DEZE GRONDEN,

DE RECHTBANK,

Rechtsprekend op tegenspraak,

Verklaart de vordering van Gaselwest toelaatbaar en gegrond.

Wijst de tegenvordering van de c.v. Luvano Foods af als ongegrond.

..."

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE TOURNAI - 14 JANVIER 1997

*Ière Chambre*

*Stégeant: Mme Deboutck*

*Avocats: mes Frèrejean loco Delvaux*

s.a. ELECTRABEL C/ PETINIOT

**Compteurs électriques trafiqués • Paiement des consommations non facturées • Remise en état des installations**

*Les dispositions relatives aux contrats de louage de meubles s'appliquent aux compteurs électriques. Dans ce cadre, si une manipulation frauduleuse des compteurs est constatée et que le consommateur ne prouve pas que les dégradations sont antérieures à son entrée dans les lieux, ce dernier assume la responsabilité contractuelle des anomalies relevées tant en ce qui concerne le paiement des consommations non facturées que le coût de remise en état des installations*

" ...

Vidant son délibéré le Tribunal prononce le jugement suivant:

Vu le jugement rendu par cette même chambre du Tribunal autrement composée le 26 janvier 1993 et les actes de la procédure y visés;

Vu le procès-verbal de l'enquête directe du défendeur tenue le 26 février 1994;

Vu les conclusions et conclusions additionnelles de la demanderesse déposées et visées au greffe des rôles le 13 décembre 1995 ainsi que l'inventaire de ses pièces entré au greffe le 22 jan-

**Manipulatie van de elektriciteitsmeters • Betaling van het niet gefactureerd verbruik • Herstel van de schade aan de installaties**

*De bepalingen inzake de huurovereenkomsten met betrekking tot roerende goederen gelden eveneens voor elektriciteitsmeters.*

*Indien een bedrieglijke handeling aan de meters wordt vastgesteld en de verbruiker niet kan bewijzen dat deze beschadigingen bestonden op het ogenblik dat hij het pand overgenomen heeft, is deze gebonden zowel tot betaling van het niet gefactureerd verbruik als tot het herstel van de schade aan de installaties.*

vier 1996;

Entendu le conseil de la demanderesse en sa plaidoirie à l'audience du 13 décembre 1996;

Vu le dossier de la demanderesse;

Attendu que dûment convoqué par pli

judiciaire sur base de l'article 751 C. J., le défendeur n'a pas comparu à l'audience du 8 octobre 1996 date à laquelle la cause fut mise en continuation à l'audience du 13 décembre 1996;

Attendu que la demande vise à obtenir la condamnation du défendeur à payer à la demanderesse la somme de 47.115 francs augmentée des intérêts moratoires au taux légal depuis le 4 novembre 1987, représentant des consommations d'énergie, la pose de nouveaux compteurs, l'intervention au niveau du coffret de comptage et la TVA;

Attendu que le défendeur étant propriétaire de l'immeuble sis à Bouffloux, rue Paul Pastur 178, depuis le mois de juin 1984, un contrôle des compteurs fut effectué par un employé de la demanderesse le 7 août 1987;

Qu'il fut constaté en présence du défendeur (qui nia cependant être l'auteur des faits) que sur un premier compteur d'électricité des griffes étaient apparentes sur le disque qui entraînait l'index, que le plomb du deuxième compteur (triphase) avait été forcé et que des griffes étaient présentes sur le disque;

#### BASE DE LA DEMANDE

Attendu que la demanderesse invoque les relations contractuelles entre parties et l'application aux compteurs des dispositions relatives au contrat de louage de meubles, spécialement de l'article 1732 du Code Civil;

Que le défendeur n'a pas contesté l'application de ces dispositions;

Qu'il paraissait soutenir que les dégradations étaient antérieures à son entrée dans les lieux et contestait le dommage invoqué;

Attendu que par son jugement du 26 janvier 1993, le Tribunal autrement composé a reçu la demande, a donné acte à la s.a. Electrabel de sa reprise d'instance et a ordonné des mesures d'instruction (enquête et production de pièces);

#### FONDEMENT

Attendu que le défendeur ne comparait plus pour soutenir les contestations qu'il avait formulées;

Attendu qu'il importe de retenir que le défendeur ne prouve pas ses allégations; que le témoignage recueilli dans le cadre de l'enquête autorisée n'a apporté aucun élément à l'appui de sa thèse;

Que par contre la demanderesse a rappelé que le précédent occupant des lieux ayant été déclaré en faillite, les compteurs avaient été scellés de sorte que les services techniques de la demanderesse ont procédé à l'ouverture des compteurs (ce fait ne paraît pas contesté) lors de l'installation du défendeur;

Qu'à ce moment aucune anomalie ne fut signalée par les techniciens;

Attendu que, dans ces conditions, et en l'absence de preuve contraire, il est à suffisance établi que le défendeur doit assumer la responsabilité contractuelle des anomalies constatées aux compteurs et dès lors le coût de la remise en état de l'installation outre le paiement des consommations non facturées;

Attendu qu'en ce qui concerne le dommage, la réalité de celui-ci ne semble être que partiellement contestée puisque, dans ses conclusions additionnelles déposées le 3 mars 1992, le défendeur l'évaluait à titre subsidiaire pour la consommation non facturée à

7.772 francs au lieu de 8.854 francs, évaluation proposée par la demanderesse;

Que le mode de calcul reste certes approximatif dans la mesure où par la faute du client, la demanderesse ne saurait contrôler le montant exact de l'énergie non facturée;

Que cependant la demanderesse établit de tels calculs sur base des critères objectifs qu'elle peut réunir sur la situation concrète du ménage concerné de sorte que l'évaluation proposée apparaît fiable; que la demanderesse fait en outre observer, à juste titre que le client indelicat n'a aucune raison d'économiser de l'énergie;

Attendu que le calcul proposé par la demanderesse doit être admis (n'étant finalement pas très éloigné du calcul du défendeur);

Que la TVA sera allouée, la demande ayant une base contractuelle;

Attendu que la demande, réduite en conclusions par la demanderesse, est fondée;

#### PAR CES MOTIFS,

#### LE TRIBUNAL,

Statuant par défaut réputé contradictoire à l'égard du défendeur et contradictoirement vis-à-vis de la demanderesse;

Dit la demande fondée;

Condamne le défendeur à payer à la demanderesse la somme de 47.115 francs augmentée des intérêts moratoires à dater du 4 novembre 1987, judiciaires ensuite, au taux légal, jusqu'au paiement;

..."

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE CHARLEROI - 10 MARS 1997

4ème Chambre

*Siégeant: Mme Etaloro  
Avocats: Me Mingaux loco Me Delvaux*

s.a. ELECTRABEL C/ TILMANT, MEIER, MICHAUX

**Suspension de fourniture • Raccordement illégal • Calcul des consommations • Responsabilité in solidum**

**Schorsing van de levering • Wederrechtelijke aansluiting • Berekening van het verbruik • Aansprakelijkheid in solidum**

*Suite à une mesure de suspension de la mise à disposition d'énergie, les occupants d'un immeuble ont procédé à un raccordement frauduleux au réseau de distribution. Le montant de la fraude a été déterminé en fonction de critères objectifs, notamment en se référant au nombre d'appareils domestiques installés dans l'immeuble et ce, à dater du jour de la suspension de fourniture pour défaut de paiement jusqu'au jour du constat. Les consommateurs sont condamnés in solidum au paiement des consommations étudiées.*

*Ten gevolge van de schorsing van de terbeschikking gestelde energie gingen de bewoners over tot een wederrechtelijke aansluiting op het distributienet. Het bedrag van de fraude werd bepaald op basis van objectieve criteria. Hierbij werd gestemd op het aantal geïnstalleerde huishoudelijke toestellen en dit vanaf de datum van de schorsing van de levering voor wanbetaling tot op de dag van de vaststelling van de fraude. De verbruikers werden in solidum veroordeeld tot betaling van het ontdoken verbruik.*

"...

Entendu les conseils des parties demanderesse et défenderesse sub 1° en leurs plaidoiries à l'audience du 17.12.95;

Vu le défaut de comparaître des parties défenderesses sub 2° et 3° bien que régulièrement convoqués, ni personne pour eux;

OBJET DE LA DEMANDE

Attendu que la demande telle que précisée par voie de conclusions a pour objet la condamnation solidaire, in solidum, l'un à défaut de l'autre, des trois défendeurs à payer la somme en principal de 27.942 BEF et la condamnation de la défenderesse Meier à payer la somme principale de 132.256 BEF et du défendeur Michaux à payer la somme en principal de 4.977 BEF;

FAITS

Attendu que les trois défendeurs ont occupé un immeuble sis rue du Fayt 182 à Châtelet; qu'en date du 14.02.1986, un préposé de la demanderesse constata que l'immeuble précité était raccordé illicitement;

Attendu que les verbalisants appelés sur les lieux pour constater officiellement la fraude et le technicien de la demanderesse constatèrent que les occupants de l'immeuble suite à une mesure d'interruption de fourniture, avaient placé deux pinces sur le réseau extérieur;

Attendu que la fraude fut commise sur instruction de dame Meier par son fils Franck Tilmant;

Que le sieur Erick Michaux, concubin de dame Meier profita également de la fraude;

DISCUSSION

Attendu que la demande telle que mo-

difiée est recevable;

QUANT AUX ARRIERES D'ENERGIES IMPAYEES

Attendu qu'il résulte des pièces versées aux débats que la demande d'arriérés d'énergie imputables à dame Meier d'une part et du sieur Michaux d'autre part paraît juste et bien vérifiée;

QUANT A L'ENERGIE FRAUDEE

Attendu que le défendeur Tilmant ne conteste pas avoir effectué un raccordement illicite pour s'alimenter en électricité sans passer par les compteurs dans l'immeuble sis rue du Fayt 182 à Châtelet;

Qu'il déclare toutefois avoir installé le branchement frauduleux début février 86 et prétend dès lors que la période de fraude ne dépasserait pas un mois;

Que dame Meier Elisabeth a déclaré le 14.02.86: "ce raccordement a été effec-

tué il y a environ 15 jours lorsque mon fils était en permission. Je reconnais les faits qui me sont reprochés”;

Attendu cependant que l'énergie a été coupée dans l'immeuble occupé par les défendeurs le 03.10.85 pour défaut de paiement, que les compteurs n'ont donc plus enregistré de consommation depuis cette date, alors que la fraude n'a pu être constatée que le 14.02.86;

Attendu que la demanderesse a donc déterminé le nombre de kW fraudés de manière forfaitaire en se basant sur des critères objectifs et en se référant notamment aux appareils domestiques installés dans l'immeuble occupé par les défendeurs;

Qu'en fonction de ces éléments, la demanderesse a évalué l'énergie

consommée durant la période s'étalant d'octobre 85 à février 86 à 4.971 KW; que le montant réclamé de 27.942 BEF est indubitablement dû, du chef d'énergie consommée, frais de déplacement, dégâts aux installations et TVA;

PAR CES MOTIFS,

Le Tribunal, statuant contradictoirement à l'égard de parties demanderesse et défenderesse sub 1<sup>o</sup> et par défaut, réputé contradictoire à l'égard des défendeurs sub 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>;

Reçoit la demande telle que modifiée;

La dit fondée;

Condamne la défenderesse Meier Elisabeth à payer à la demanderesse la

somme en principal de 152.256 BEF, majorée des intérêts de retard à dater du 12.09.1990 jusqu'à parfait paiement et le défendeur Michaux Erick à la somme en principal de 4.977 BEF, majorée des intérêts moratoires à dater du 12.09.1990 jusqu'à parfait paiement;

Condamne in solidum, l'un à défaut de l'autre, les parties défenderesses Meier, Michaux et Tilmant à payer à la demanderesse la somme en principal de 27.942 BEF, majorée des intérêts moratoires à dater du 11.03.1986 jusqu'au 12.08.1990,

les intérêts judiciaires ensuite jusqu'à parfait paiement;

...

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE CHARLEROI - 3 JUIN 1997

4<sup>ème</sup> Chambre

*Siégeant: Mme Gouy*

*Avocats: Me Frèrejean loco Me Delvaux et Me Defechereux loco Me Hougardy*

s.a. ELECTRABEL C/ BRUNO

**Fraude • Classement sans suite • Aveu • Reconnaissance écrite des faits • Contestation • Remise en état des installations**

*La contestation qui revient sur un aveu de fraude reconnu clairement par un document écrit, établi sans manœuvre ou violence, ne peut être retenue. L'appréciation du dommage par le distributeur d'énergie se fonde sur un faisceau d'éléments objectifs à partir desquels il a raisonnablement extrapolé avec la rigueur nécessaire. L'évaluation des paiements éludés est fonction d'une consommation de référence - établie sur base des appareils électro-ménagers dont dispose le consommateur - pendant une période déterminée. L'indemnité forfaitaire de 20.000 BEF réclamée en plus des consommations représente le montant apprécié ex aequo et bono des frais engagés pour le traitement d'une fraude et le remplacement du compteur.*

**Fraude • Klassering zonder gevolg • Bekentenis • Schriftelijke erkenning van de feiten • Betwisting • Herstel van de schade aan de installaties**

*Wanneer een schriftelijke en zonder dwang opgestelde fraudebekentenis achteraf wordt betwist, kan deze niet worden weerhouden. De schatting van de schade door de energieverdeler is gebaseerd op tal van objectieve elementen nodig voor een zo juist mogelijke extrapolatie. Bij de raming van het ontrokken verbruik wordt gesteund op een referentieverbruik gedurende een bepaalde periode en dit op basis van de huishoudelijke toestellen waarover de verbruiker beschikt. De forfaitaire vergoeding van 20.000 BEF die naast het verbruik wordt georderd bevat ex aequo et bono de kosten voor de behandeling van de fraude en voor de verandering van de meter.*

" ...

I. OBJET DE LA DEMANDE

Attendu que la demande tend à la condamnation de Monsieur Léonardo BRUNO à payer à la s.a. ELECTRABEL la somme de 110.139 BEF, en principal en réparation du dommage subi par cette dernière à la suite d'une fraude;

II. LES FAITS

Attendu que les faits de la cause peuvent être résumés de la façon suivante:

- Le 20.05.1994, un agent du service technique de la s.a. ELECTRABEL a constaté une fraude d'énergie électrique chez Monsieur Léonardo BRUNO (la coiffe de la minuterie était cassée à hauteur du disque);
- Monsieur BRUNO a signé le même jour le formulaire interne reprenant en son point 7 la DECLARATION DU CLIENT AU SUJET DE LA FRAUDE: "Je reconnais la responsabilité des faits décrits au § 3 ci-dessus (période présumée ou avancée de la fraude: du 1/92 au 10/93) et m'engage à payer le montant de l'énergie fraudée majorée d'une indemnité forfaitaire de 20.000 francs pour frais administratifs et techniques, suivant facture qui me sera envoyée;"
- Monsieur BRUNO a également été entendu par la gendarmerie de Marchienne-Au-Pont (P. V.: 18.52.101.247/84 du 20.05.1994) à laquelle il a fait la déclaration suivante: "...En fait, vers le mois de novembre 92, j'ai un petit peu forcé le coffre du compteur et j'ai introduit une radiographie pour le caler. Je l'ai fait pendant un mois et demi et par après je ne l'ai plus fait par peur. Je l'ai quand même encore refait dans le courant de l'année 93.";
- Le 09.08.94, Electrabel réclamait à Monsieur BRUNO le montant de l'énergie fraudée (90.139 francs) majorée d'une indemnité forfaitaire (20.000 francs);
- Le 29.08.94, le conseil de Monsieur et

Madame BRUNO adressait à la s.a. Electrabel une lettre aux termes de laquelle la fraude était formellement contestée;

III. DISCUSSION

Attendu que le dossier répressif ouvert sur la base du procès-verbal établi par la gendarmerie de Marchienne-Au-Pont aux termes duquel Monsieur BRUNO a reconnu la fraude, s'en engage à indemniser Electrabel, a émis des regrets et a promis de ne pas recommencer, a été classé sans suite par l'Office de Monsieur le Procureur du Roi (demande d'autorisation de copie du dossier répressif du 29.08.94);

Que le même jour (29.08.94), Monsieur BRUNO niait formellement les faits par le biais d'une lettre adressée par son conseil à la s.a. Electrabel;

Que par courrier de son conseil du 03.10.94, Monsieur BRUNO rétractait ses aveux, lesquels lui auraient été extorqués et proposait dans la foulée une solution amiable à Electrabel, concédant ainsi à une régularisation, les consommations ayant été mal enregistrées par le compteur d'Electrabel;

Attendu que sauf le cas de l'erreur de fait et a fortiori de l'"extorsion" d'aveu (invoqué mais non prouvé en l'espèce) l'aveu est irrévocable en vertu de l'article 1356, alinéa 4 du code civil;

Attendu qu'en termes de conclusions, le défendeur fait néanmoins valoir l'indivisibilité de l'aveu (rétracté);

Attendu qu'il existe des exceptions à la règle de l'indivisibilité de l'aveu complexe;

Qu'il en est notamment ainsi lorsque le fait principal est constant ou lorsque le demandeur en a apporté régulièrement la preuve par un autre mode que l'aveu (N. VERHEYDEN - JEANMART - "Le droit de la preuve" p. 362);

Attendu qu'en l'occurrence, il a été constaté par l'agent du service technique d'Electrabel que "la coiffe de la minuterie était cassée à hauteur du

disque";

Qu'il ne restait donc plus au fraudeur qu'à avouer son méfait en tentant d'en limiter les conséquences par une appréciation prudente (vers novembre 92, dans le courant de l'année 93) et modérée de la période de fraude;

Que cette exception à l'indivisibilité de l'aveu vise à éviter que cette règle ne profite à l'auteur de l'aveu, lequel serait tenté "de prendre les devants et de reconnaître un fait allégué contre lui pour y ajouter immédiatement un autre fait qui lui serait favorable et dont il serait bien en peine d'établir la réalité" (Op. Cit. n°826 p.362 et 363);

Que tel est précisément le cas en l'espèce;

Attendu que s'il peut être tenu pour acquis que le défendeur a commis une fraude, il ne peut être accordé aucun crédit à la période de fraude qu'il détermine;

Attendu que Monsieur BRUNO a tout d'abord signé un formulaire où la période de fraude "présumée ou avancée" s'étendait de janvier 92 à octobre 93 et a ensuite été très peu précis et plus restrictif dans ses déclarations à la brigade de gendarmerie de Marchienne-Au-Pont;

Attendu que la victime s'est efforcée d'apprécier son dommage en se fondant sur un faisceau d'éléments objectifs à partir desquels elle a raisonné par extrapolation avec la rigueur nécessaire;

Attendu que pour déterminer la consommation éludée, elle s'est basée sur une consommation de référence pendant une période déterminée;

Que la période frauduleuse s'étend selon ses calculs du 23.02.1990 (date d'acquisition de l'immeuble) au 25.10.1995 (relevé d'index de l'année 1995 - date non contestée);

Attendu que la période retenue est par ailleurs incluse dans la période mentionnée le jour du constat (20.05.94)



|   |  |   |
|---|--|---|
| dans le formulaire établi par l'agent d'Electrabel et signé par Monsieur BRUNO ( de janvier 92 à octobre 93);   | compteur détérioré ainsi que les divers frais administratifs exposés justifient la somme de 20.000 francs postulée;  | sur la base du prix qui aurait dû être payé en contrepartie de l'énergie électrique fournie- constituée des dommages et intérêts destinés à la réparation d'un préjudice résultant de la faute commise par Monsieur Bruno;          |
| Attendu que la consommation de référence a été déterminée en fonction des appareils électroménagers dont Monsieur BRUNO disposait;  | Que le dommage subi par Electrabel peut dès lors être détaillé de la façon suivante:   | Qu'il n'y a dès lors pas lieu d'allouer de TVA sur cette somme;   |
| Attendu que les calculs établis par Electrabel ne peuvent sérieusement être mis en cause par les allégations fluctuantes, imprécises et non étayées d'un client malhonnête; | - indemnité 20.000 francs<br>- période du 23.02.90 au 23.10.90 14.579 francs<br>- période du 23.10.90 au 17.10.91 19.814 francs<br>- période du 17.10.91 au 20.10.92 18.018 francs<br>- période du 20.10.92 au 25.10.93 18.944 francs<br>TOTAL 91.355 francs | PAR CES MOTIFS,<br>Reçoit la demande;<br>La dit partiellement fondée;   |
| Attendu que l'indemnité forfaitaire de 20.000 francs réclamée par Electrabel ne constitue pas dans le cas qui nous occupe, une sanction déguisée;                           | Attendu qu'Electrabel postule l'octroi de la TVA sur la somme de 71.355 francs;  | Condamne monsieur Leonardo BRUNO à payer à la s.a. ELECTRABEL la somme de 91.355 francs (20.000 francs + 71.355 francs), majorée des intérêts compensatoires à dater du 20.05.1994, des intérêts judiciaires à dater du 13.09.1995; |
| Qu'elle représente le coût apprécié ex aequo et bono des frais engagés par Electrabel pour le traitement d'une fraude,  | Attendu que le montant de 71.355 francs dont le paiement est sollicité par Electrabel -bien qu'ayant été déterminé   | ..."  |
| Que le coût de remplacement du  |  |   |

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE BRUXELLES – 23 JUIN 1997

5ème Chambre

*Siégeant: M. Van Brustem*

*Avocats: Me Haeyz loco Dath et Me Godbaird*

s.c. SIBELGAZ C/ DRUART

**Manipulation frauduleuse des compteurs de gaz et d'électricité • Estimation du gaz consommé**

*L'arrachage de la minuterie ainsi que les griffes sur les rouleaux des chiffres des unités et des centaines établissent que le fraudeur a manipulé le compteur de gaz. La différence significative de consommation entre les deux premières années de consommation et la date d'installation du nouveau compteur, ainsi que la consommation quasi nulle de certaines années montrent les manipulations effectuées par le fraudeur. L'intéressé ayant tiré avantage d'une telle fraude doit donc rembourser la valeur du gaz consommé frauduleusement ainsi que les frais afférents au levé des scellés, à la constatation de la fraude, à la réinstallation du compteur ainsi qu'à la TVA.*

**Manipulatie van gas- en elektriciteitsmeters • Raming van het verbruikte gas**

*Het uithalen van de tijdschakelaar en de schrammen op de rollen met eemheidscijfers en honderdsten tonen aan dat de bedrieger de gasmeter heeft gemanipuleerd. Het enorme verschil in verbruik tussen de twee eerste verbruiks jaren en de datum van plaatsing van de nieuwe meter, en het feit dat er bijna geen verbruik was in bepaalde jaren, tonen de bedrieglijke kunstgrepen van de bedrieger aan. Degene die voordeel heeft gebaald uit dit bedrog moet het aldus ontloken bedrag van het verbruikte gas betalen, evenals de kosten gemaakt naar aanleiding van het verbreken van de zegels, het vaststellen van de fraude, het terugplaatsen van de meter en de BTW.*

*La quantité de gaz consommée de manière frauduleuse est calculée sur la base des mesures du nouveau compteur. Cette consommation est ensuite comparée avec celle des années précédentes et fixe la période à facturer.*

*De hoeveelheid gas die bedrieglijk werd afgenomen, wordt berekend op basis van het gas gemeten door de nieuwe meter. Dit verbruik wordt vervolgens vergeleken met dit van de afgelopen jaren, en legt de periode vast die moet aangerekend worden.*

Attendu que les débats ont été repris ab initio;

Attendu que la demanderesse estime que le défendeur a commencé à manipuler frauduleusement le compteur de gaz à dater de l'année 1978; qu'elle réclame les consommations des cinq années antérieures à la découverte de la fraude, c.à.d du 6.06.1985 au 11.06.1990;

Attendu qu'il a été constaté lors du relevé du 5.06.1990 que l'index du compteur était identique à celui du 2.06.1989;

Attendu que la demanderesse a constaté que les scellés de la coiffe de la minuterie avaient été manipulés; que la minuterie était arrachée et qu'il y avait des griffes sur les rouleaux des unités et des centaines ainsi que sur la plaque de la minuterie; celle-ci arrachée, il n'y avait plus de possibilité d'enregistrement de la consommation;

Attendu que dans le cadre de l'information pénale, le défendeur a reconnu que le compteur était ouvert mais qu'il ne savait pas depuis quand; que les dégâts au compteur étaient probablement dus à la chute d'un bac;

Attendu que la demanderesse relève les consommations des années précédentes:

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| - de 76 à 77 | 12.907 m <sup>3</sup> |
| - de 77 à 78 | 11.193 m <sup>3</sup> |
| - de 78 à 79 | 5.401 m <sup>3</sup>  |
| - de 79 à 80 | 2.790 m <sup>3</sup>  |
| - de 80 à 81 | 2.837 m <sup>3</sup>  |
| - de 81 à 82 | 2.970 m <sup>3</sup>  |
| - de 82 à 83 | 2.656 m <sup>3</sup>  |
| - de 83 à 84 | - 254 m <sup>3</sup>  |
| - de 84 à 85 | 3.125 m <sup>3</sup>  |
| - de 85 à 86 | 1.427 m <sup>3</sup>  |
| - de 86 à 87 | 172 m <sup>3</sup>    |
| - de 87 à 88 | 1.407 m <sup>3</sup>  |

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| - de 88 à 89 | 1.450 m <sup>3</sup> |
| - de 89 à 90 | 0 m <sup>3</sup>     |

Attendu que la demanderesse expose que suite à la découverte de la fraude, elle a placé en juin 1990 un nouveau compteur qui a relevé une consommation fort importante de gaz: 40.47 m<sup>3</sup> par jour, c.à.d en extrapolant 14.690 m<sup>3</sup> par an; que ceci est à rapprocher de la consommation observée en 1978-79; que le défendeur a dès lors commencé à manipuler le compteur en 1978; qu'il n'explique pas la baisse brutale et soudaine de 80 % de sa consommation de gaz à partir de 1978, une absence totale de consommation de 83 à 84, et la remontée à 14.690 m<sup>3</sup> suite au placement d'un nouveau compteur;

Attendu que le défendeur conteste les deux factures réclamées; il ne conteste pas, dit-il, qu'à une date indéterminée mais qui ne peut être antérieure au 2.06.1989, date du dernier relevé auquel la demanderesse a procédé, le compteur de gaz a été endommagé vraisemblablement à la suite de la chute d'un casier sur le compteur; que jusqu'au 2.06.1989, la consommation de gaz a été enregistrée; qu'il s'en suit qu'antérieurement à cette date le compteur fonctionnait normalement;

Attendu que le jugement du 20.07.1994 constatait que le défendeur avait indiqué que si sa consommation avait chuté en 1986, c'était parce que ses appareils de cuisson au gaz avaient été convertis au fuel et que la consommation restante était due à des convecteurs fonctionnant au gaz, que pour assurer le respect des droits de la défense ledit jugement ordonnait au défendeur de produire les pièces établissant l'éventuel changement de ses appareils de cuisine du gaz vers le fuel et de s'expliquer quant à sa consommation de gaz de juin à septembre 1990;

Attendu que le défendeur répond que son matériel a été saisi et vendu en vente publique et qu'il ne peut dès lors plus déposer de document pour attester de son passage du gaz au fuel;

Attendu que la demanderesse expose que le défendeur a cédé son fonds de commerce, en ce compris le matériel de cuisine et les fourneaux à gaz à la s.a. Jardin de Verdi; que les affirmations du défendeur suivant lesquelles il serait passé du gaz au fuel pour ses fourneaux seraient mensongères;

Attendu que s'il y a eu saisie du matériel de cuisine, l'huissier a dû dresser en principe une liste du matériel saisi;

Attendu que l'absence de production des pièces ad hoc par le défendeur en réponse à la demande du tribunal montre que ses affirmations ne sont pas crédibles;

Attendu que les vices de consentement et les manoeuvres dolosives se prouvent par toutes voies de droit;

Attendu que les éléments du dossier, notamment l'arrachage de la minuterie et les griffes sur les rouleaux de chiffres des unités et des centaines montrent que le défendeur a manipulé le compteur de gaz; qu'il l'a mis définitivement hors d'usage le 2.06.1989; que le placement du nouveau compteur a permis d'observer une consommation fort importante de 14.690 m<sup>3</sup> en 1990, comparable à celle des années 76-77 et 77-78;

Attendu que la chute spectaculaire de consommation entre les deux périodes et la consommation nulle ou quasi nulle de certaines années est la démonstration des manoeuvres dolosives du défendeur;

Attendu que la demande est fondée; LE TRIBUNAL, Dit la demande recevable et fondée,  
 PAR CES MOTIFS, Statuant contradictoirement: ..."

RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE ANTWERPEN - 2 DECEMBER 1997

6de Kamer

Zetelend: dbr. De Gendt  
 Advocaten: mrs. Sempels, Fagnant en Van Gerren

BOUZID T/ n.v. ELECTRABEL

**Gasexplosie • Schade aan een derde •  
 Gasmeter • Gebrek van de zaak •  
 Aansprakelijkheid van de bewaarder •  
 Verdelers: geen aansprakelijkheid**

**Explosion de gaz • Dommage à un tiers •  
 Compteur de gaz • Vice de la chose •  
 Responsabilité du gardien • Distributeur:  
 absence de responsabilité**

*De verdeler kan niet beschouwd worden als bewaarder van de gasmeter in de zin van art. 1384, lid 1 B.W.. De bewaarder van een zaak is degene die de zaak voor eigen rekening gebruikt, er het genot van heeft of ze bewaart met de mogelijkheid er toezicht, leiding en controle op uit te oefenen. De verdeler "gebruikte" de gasmeter niet, deze was zelfs voor hem quasi ontoegankelijk, noch had hij er het genot van.*

*Een gebrek aan de meter kan niet worden weerhouden wanneer deze bij plaatsing en controle door de verdeler geen enkel lek vertoonde, en volgens de gerechtsdeskundige een vreemde oorzaak niet is uit te sluiten.*

*Le distributeur ne peut être considéré comme étant le gardien du compteur dans le sens de l'art. 1384, al 1 du Code Civil. Le gardien d'une chose est celui qui utilise la chose pour son propre compte, qui en a la jouissance ou qui la conserve en ayant la faculté d'en assurer la surveillance, la direction et le contrôle. Le distributeur n'utilisait pas le compteur à gaz dont il n'avait pas la jouissance, et qui était pour lui quasi inaccessible.*

*Un vice du compteur ne peut être retenu lorsque celui-ci ne présentait aucune fuite au moment de son placement par le distributeur ou pendant le contrôle de celui-ci, ou encore lorsque, selon l'expert judiciaire, une cause étrangère n'est pas à exclure.*

"...

1. Procedure:

De vordering strekt er toe verveester zich te horen veroordelen tot betaling van

- a) aan eiser Driss Bouzid een bedrag van 1 frank te provisionelen titel voor materiële, morele en esthetische schade
- b) aan de huwgemeenschap Driss Bouzid - Naima El Ghollay een bedrag van 1 frank te provisionelen titel
- c) aan eiseres Naima El Ghollay een bedrag van 1 frank te provisionelen titel wegens genegeheidsschade
- d) aan de echtgenoten Driss Bouzid -

Naima El Ghollay handelend als beheerders over de persoon en de goederen van hun minderjarige dochter Entisaf Bouzid

- e) aan eiser Farid Bouzid een bedrag van 1 frank te provisionelen titel voor materiële, morele en esthetische schade
  - f) aan eiser Faisal Bouzid een bedrag van 1 frank te provisionelen titel voor materiële, morele en esthetische schade
  - g) aan eiseres N.V.S.M. gesubrogeerd in de rechten van Driss Bouzid, Farid Bouzid, Faisal Bouzid en Entisaf Bouzid voor ieder van hen een bedrag van 1 frank te provisionelen titel
- alsmede tot aanstelling van een gerech-

telijk deskundige - geneesheer.

Eisers steunen hun vordering op artikel 1384, lid 1 B.W..

2. Beoordeling

Op 01.05.1990 deed zich in de kelder van de woning van eisers een gasexplosie voor waarbij de vier eisers Bouzid alle werden gekwetst en brandwonden opliepen.

Deze explosie deed zich voor toen deze vier personen zich, om redenen die niet worden uitgelegd, in de kelder van de woning bevonden.

De door de heer Procureur des Konings

aangestelde deskundige kwam tot de slotsom dat de gasmeter in de kelder twee lekken vertoonde (één aan de lasnaad van de aansluiting bovenaan en één aan de lasnaad van de aansluiting onderaan), waardoor gas ontsnapte dat de ontploffing mogelijk heeft gemaakt, dewelke rechtstreeks werd veroorzaakt door een vonk, mogelijks ontstaan door het doen ontbranden van een lucifer zoals in de kelder gevonden, doch eventueel ook door het ontsteken van een lamp.

Het staat vast en wordt niet betwist dat op 20.03.1990 ter gelegenheid van de aansluiting van de woning van eisers op het gasnet, een dichtheidsproef van de gasmeter werd verricht dewelke geen enkel verlies aangaf.

Eveneens staat vast dat het ontsnappen van het gas dat de kelder heeft gevuld zich op de dag van de ontploffing zelf moet hebben voorgedaan, zelfs pas gedurende de laatste paar uren daaraan voorafgaand.

Eisers zijn van oordeel dat verweerster, als bewaarster van een met een gebrek behepte zaak, gehouden is de door hen geleden schade te vergoeden, overeenkomstig artikel 1384, lid 1 B.W..

De bewaarder van een zaak is evenwel het rechtssubject dat de zaak voor eigen rekening gebruikt, er het genot van heeft, of ze bewaart met de mogelijkheid er toezicht, leiding en controle op uit te oefenen (zie o.m. Cass. 23.11.1979, Arr.

Cass. 1980, 373 - Cass. 11.09.1980, Arr. Cass. 1981, 36).

Ter zake is duidelijk dat eiser Driss Bouzid of zijn familie de gasmeter niet voor een derde gebruikten en zij er het genot van hadden als noodzakelijk element in het voorzien van gastoevoer in hun woning.

Verweerster "gebruikte" als eigenares deze gasmeter niet, die zelfs voor haar quasi ontoegankelijk was, noch had zijn er het genot van vermits deze meter aangesloten was op de private gasleidingen in de woning van eisers.

De eigenaar van een zaak is daarvan immers niet steeds de bewaarder, terwijl integendeel de huurder van de zaak meestal beantwoordt aan de omschrijving van de bewaarder (Cass. 11.09.1980, Arr. Cass. 1981, 36) wat des te meer geldt voor eisers die duidelijk de gebruikers van de zaak zijn.

Het is in casu van geen belang dat eisers niet zouden vermogen bv. wijzigingen aan te brengen in de zaak waarvan zij de bewaring hebben, vermits deze zaak vanzelfsprekend moet worden gebruikt voor het doel waartoe zij is bestemd en niet willekeurig, wat in casu de macht van de bewaarder over de zaak enigszins beperkt omwille van de aard van de zaak zelve, doch hem daarom niet de hoedanigheid van bewaarder ontnaemt.

Verweerster aldus geen bewaarster van de gasmeter zijnde is een vordering te-

gen haar gericht op grond van artikel 1384, lid 1 B.W., ongegrond.

Ten overvloede weze hieraan toegevoegd dat verweerster een gasmeter heeft geleverd en geplaatst die bij controle geen enkel lek vertoonde waardoor een ophoping van gas, voorwaarde voor de ontploffing, zou hebben kunnen ontstaan: deze gasmeter vertoonde m.a.w. korte tijd voor de feiten geen "gebrek", zijnde een abnormaal kenmerk of abnormale gesteldheid waardoor zij ongeschikt wordt voor normaal gebruik en aan derden schade kan berokkenen (Cass. 22.10.1954, Arr. Cass. 1955, 98), van welk gebrek het bewijs door het slachtoffer moet worden geleverd (Cass. 01.09.1973, Arr. Cass. 1973, 957) te meer daar in casu op grond van de bevindingen van de deskundige aangesteld door het parket een vreemde oorzaak hoegenaamd niet is uit te sluiten.

OM DEZE REDENEN,

DE RECHTBANK,

Rechtdoende op tegenspraak en in eerste aanleg,

Gelet op de bepalingen van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en op de latere aanvullingen en wijzigingen daaraan;

Verklaart de vordering ontvankelijk doch ongegrond en wijst eisers er van af;

..."

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE CHARLEROI - 5 DECEMBRE 1997

*5ème Chambre*

*Siégeant: M. Resteau*

*Avocats: Me Bury loco Me Lemquin et Me Frèrejean loco Me Delvaux*

VAUCAMPS C/ s.a. ELECTRABEL

**Non-paiement de consommation •  
Suspension • Accord: plan de paiement •  
Limiteur de puissance • Suspension de  
la mise à disposition de gaz**

**Niet-betaling verbruik • Schorsing •  
Overeenkomst tot betaling • Vermogen-  
beperker • Schorsing van de  
terbeschikkingstelling van gas**

*Après suspension de la mise à disposition d'énergie électrique pour non-paiement des consommations, le distributeur marque accord sur l'octroi d'un plan de paiement avec placement d'un limiteur de puissance, la mise à disposition de gaz restant suspendue.*

*Il n'y a pas lieu de rétablir la mise à disposition de gaz sans obtenir paiement des fournitures, les règles relatives à la livraison d'un minimum d'électricité pour les besoins domestiques ne risant pas la mise à disposition de gaz pour laquelle l'exception d'inexécution reste d'application.*

*Na schorsing van de terbeschikkingstelling van elektrisch vermogen voor niet-betaling van zijn verbruik, gaat de verdeeler akkoord met een afbetalingsplan en met de plaatsing van een vermogenbeperker; de terbeschikkingstelling van gas blijft geschorst.*

*Zolang er geen betaling is van de geleerde energie, is er geen reden tot het opnieuw terbeschikkingstellen van gas. De regels met betrekking tot de minimumlevering van elektriciteit voor huishoudelijke doeleinden beogen niet de terbeschikkingstelling van gas voor dewelke de exceptie van niet uitvoering van toepassing blijft.*

...

Attendu que la demande tend à entendre condamner la défenderesse à rétablir la livraison d'énergie au domicile du demandeur et à défaut au paiement d'une astreinte de 500 BEF par jour;

Attendu que l'action est recevable, les moyens invoqués par la défenderesse touchant à son fondement et non à sa recevabilité;

Attendu que le défendeur ne conteste pas devoir la somme de 59.391 BEF pour la consommation impayée d'énergies à Châtelet, rue des Brasseurs, 18 et rue de Gilly, 113(1);

Que la demanderesse coupa la fourniture d'électricité et de gaz en septembre 1996;

Attendu que le 24/12/1996 le demandeur signa un document au terme duquel il reconnaissait devoir cette somme qu'il s'engageait à apurer moyennant des versements mensuels à dater du 31/01/1997 de 2000 BEF à augmenter des factures à venir pour sa consommation d'électricité réduite par un limiteur de puissance;

Que la défenderesse ne rétablit toutefois pas la fourniture de gaz;

Attendu que le demandeur soutient que cette situation ne lui permet pas d'avoir une vie conforme à la dignité humaine;

Qu'il fonde son action sur les articles 23 de la Constitution et 3 de la

Convention européenne des droits de l'homme;

Attendu que la défenderesse invoque l'article 1134 du Code Civil;

Attendu que le 24/12/1996 le conseil du demandeur adressa par télécopie à la défenderesse une proposition d'apurement de la dette de 59.391 BEF de son client par des versements mensuels de 2000 BEF;

Que la défenderesse répondit par un fax du même jour qu'elle acceptait cette proposition moyennant le placement d'un limiteur de puissance;

Que le demandeur se rendit ensuite dans les bureaux de la défenderesse pour signer cet accord;

Attendu que les parties ont conclu ainsi un accord au terme duquel la défenderesse s'engagea à fournir une quantité limitée d'électricité au demandeur jusqu'au moment où celui-ci aura apuré sa dette, non contestée, par des versements mensuels de 2000 BEF;

Attendu que cette convention, librement consentie, forme la loi des parties;

Que le juge ne peut, sous peine de violer l'article 1134 du Code civil, dispenser une des parties de son exécution;

Attendu qu'il n'est contesté qu'à l'encontre de la fourniture d'électricité, la défenderesse ne dispose pas d'un monopole de fourniture du gaz;

Que le fait que le règlement d'ordre intérieur de l'immeuble occupé par le demandeur interdise l'utilisation de gaz en bonbonne ou d'appareils de chauffage portatif est d'une part inopposable à la défenderesse et d'autre part ne pourrait avoir pour effet de l'empêcher d'invoquer l'exception d'inexécution, principe général en matière contractuelle, et partant de l'obliger à livrer du gaz sans en obtenir le prix de sa fourniture;

Que les motifs d'équité dérivant de la précarité de la situation du demandeur, ne peuvent conduire à refuser l'application de ce principe général(2);

Attendu qu'il convient enfin de relever que le demandeur ne respecta pas le plan d'apurement qu'il avait proposé(3) et que la demanderesse n'est pas une société philanthropique amenée à devoir livrer de l'énergie sans restriction ni contrepartie;

Que le décret dit "décret Busquin" a justement pour objet d'assurer aux particuliers une distribution minimum d'énergie électrique pour leur besoin domestique;

Que le demandeur bénéficie de cette mesure;

Attendu que c'est dès lors à tort que le demandeur invoque les dispositions mentionnées ci-dessus;

Que partant la demande n'est pas fondée;

Attendu que le caractère téméraire de la demande principale n'est pas établi;

Que la demande reconventionnelle - recevable - n'est par conséquent pas plus fondée;

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

Reçoit les demandes, principale et reconventionnelle.

Les déclare toutes deux non fondées.

En conséquence en déboute chaque partie demanderesse.

...

<sup>(1)</sup> Concernant ce dernier immeuble et nonobstant la somme de 2640 BEF facturée au nom de son père, il apparaît que cette consommation ne peut pas être imputable à ce dernier puisqu'il n'est pas contesté qu'il est décédé depuis environ 18 ans...

<sup>(2)</sup> Mons, 18 mai 1995, R.C. n° 1993-RE 10, inédit produit par la défenderesse

<sup>(3)</sup> Entre le mois de janvier 1997 et le mois d'octobre il versa uniquement la somme de 3 X 2000 BEF

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE NIVELLES – 20 AVRIL 1998

8ème Chambre

Siégeant: M. Desmette

Avocats: Me Van Leemput loco De Brakeleer et Me Hardy loco Glansdorff

s.a. GAN BELGIUM C/ s.c. SEDILEC

**Règlement pour la mise à disposition d'électricité • Caractère réglementaire • Opposabilité • Clause limitative de responsabilité: validité**

**Reglement terbeschikkingstelling van elektriciteit • Reglementair karakter • Tegenstelbaarheid • Beding inzake aansprakelijkheid: geldigheid**

Les relations entre un abonné et le distributeur sont de nature réglementaire et non-contractuelle. Le règlement pour la mise à disposition d'électricité a en effet force obligatoire et s'impose puisqu'il a été régulièrement adopté par le distributeur, qui de surcroît en a assuré une publicité jugée suffisante. Ledit règlement prévoit une clause (art. V, 2c) limitant la responsabilité du distributeur à ne réparer que les dommages survenus aux biens utilisés à des fins privées (excluant donc les dommages survenus à des biens utilisés à des fins professionnelles), et sous-déduction d'une franchise de 10.000 BEF. Cette clause qui aménage la responsabilité du distributeur est parfaitement valable, l'art. 18 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique n'étant pas d'ordre public.

De verhoudingen tussen een abonnee en de verdeler zijn van reglementaire aard en niet contractueel. Het Reglement terbeschikkingstelling van elektriciteit is inderdaad bindend vermits het op regelmatige wijze beslist werd door de verdeler die er bovendien voldoende publiciteit aan besteedt. Voornoemd reglement bevat een clause (art. V, 2c) die de aansprakelijkheid van de verdeler beperkt tot het herstel van de schade aan goederen gebruikt voor privé doeleinden met een vrijstelling van 10.000 BEF (met uitsluiting van de schade aan goederen tot professioneel gebruik). Deze clause die de aansprakelijkheid van de verdeler regelt, is perfect geldig; art. 18 van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsverdeling is niet van openbare orde.

...

Attendu que la demanderesse, assureur-incendie des époux COPPENS, agit ici par voie subrogatoire afin de récupérer ses décaissements en leur faveur ensuite d'un accident de fourniture d'électricité survenu le 4 juillet 1992;

Attendu que cette demande est recevable;

Attendu qu'il est acquis que cet accident, qui endommagea divers appareils électriques de Mr et Mme COPPENS, est dû au blocage en position haute du transformateur alimentant le quartier de ces personnes, provoquant une surtension de 315 V.;

Attendu que la défenderesse soutient que ce blocage a une cause inconnue et ne lui est pas imputable;

Qu'elle se prévaut de son "règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension" auquel elle attribue une portée réglementaire, dont l'article V 2 b subordonne la responsabilité du

distributeur du fait d'interruptions et variations de tension et de la relation causale de cette faute avec un dommage avéré;

Qu'en tout état de cause, à supposer même une faute établie à sa charge, la défenderesse invoque l'article V 2 c du dit règlement qui limite l'obligation à réparation des dommages aux biens incombant dans cette hypothèse au distributeur à ceux utilisés à des fins exclusivement privées et ce, après déduction d'une franchise de 10.000 frs;

Qu'à ces propos, il peut être dès à présent noté d'une part que l'expert de la demanderesse attribue l'accident à un vice du transformateur qu'il qualifie de "défectueux" sans que l'on sache quoique ce soit de plus, et d'autre part que l'indemnité litigieuse d'assurance est composée des frais de restauration d'un lecteur de compact-disc, soit 2.951 frs, et de remplacement d'une TV, soit 6.300 frs; que pour le surplus, les éléments détériorés relevaient de l'activité professionnelle des époux COPPENS, fermiers de leur état;

Que l'on peut remarquer aussi la similitude de ces clauses avec le régime de réparation instaurée par la loi du 25 février 1991 relative à la responsabilité du fait des produits défectueux (art. 7 et 11);

Attendu qu'ainsi que l'a rappelé un auteur (P. Vander Wielen dans la R.G.D.C. 1993, 427 et ss), les relations entre les services publics et leurs usagers, et tout particulièrement dans le domaine de la distribution d'énergie électrique, sont caractérisées par une inégalité tenant aux prérogatives de puissance publique des entreprises publiques et au fréquent monopole de fait ou de droit de ces dernières qui prive l'utilisateur de la liberté de choix du fournisseur et de la possibilité de négociation;

Attendu que la défenderesse est une association intercommunale qui a un statut de personne morale de droit public;

Attendu que les conditions de distribution qu'elle établit sont à qualifier d'actes réglementaires;

Attendu que la responsabilité du distributeur d'électricité est certes régie en principe par la loi du 10.3.1925 sur les distributions d'énergie électrique dont l'article 18 énonce que le distributeur est tenu envers les tiers des indemnités du chef de dommages résultant de l'établissement et de l'exploitation d'une distribution d'énergie électrique;

Que cette disposition n'étant pas d'ordre public, la stipulation dans les conditions de fourniture de clauses exonératoires ou limitatives de la responsabilité du distributeur à l'égard de l'abonné sont licites (Cass.29.11.1967 R.G.A.R.1968, 7975) sauf cas de fraude et à condition de ne pas détruire l'objet essentiel de l'engagement du dit distributeur étant la fourniture d'énergie électrique;

Attendu que les conditions de distribution de la défenderesse étant des actes réglementaires, leur force obligatoire, requiert une publicité selon un procédé "à caractère suffisant" laissé à la discrétion de l'entreprise publique là où la loi ne l'organise pas;

Attendu que "En pratique, dans le secteur de la distribution de l'électricité, il arrive rarement que l'abonné reçoive communication des conditions réglementaires lors de sa demande de raccordement: c'est à lui de prendre l'initiative de consulter les conditions réglementaires qui sont à disposition dans les bureaux du distributeur. Ce mode de publicité est généralement considéré comme suffisant, au regard de l'article 129 de la constitution, pour en assurer l'opposabilité à l'abonné. A l'instar d'autres décisions, l'arrêt de la Cour d'Appel de Gand commenté (20.5.1992 - R.G.D.C. 1993, 451) - ajouté par le Tribunal) relève que la consommation d'énergie par l'abonné entraîne l'application des conditions réglementaires qu'il avait la possibilité de consulter dans les bureaux du dis-

tributeur. Il n'en irait autrement que s'il n'y avait pas de possibilité de prendre connaissance du règlement, c'est-à-dire absence de toute publicité" (cfr. l'étude de Mr P. Vander Wielen citée supra);

Que le verso des factures de la demanderesse comporte une notice d'information pour les abonnés comprenant le passage suivant: "Règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension... les règlements régissent les rapports entre le distributeur et le consommateur. Le texte complet est à votre disposition dans nos bureaux clientèle ou vous sera envoyé sur simple demande...";

Attendu que la clause invoquée par la défenderesse est opposable à l'assuré de la demanderesse;

Attendu que la commission d'une faute par la défenderesse n'est pas démontrée (V.2 b);

Que si le transformateur dont question était effectivement "vieux", "défectueux" comme le renseigne l'expert Depestele de la demanderesse, cela n'implique pas nécessairement pour autant une faute dans le chef de la demanderesse;

Attendu que même si cette preuve était rapportée, la clause limitative de l'article V 2 c devrait en tout état de cause trouver application et provoquer le rejet de la demande;

PAR CES MOTIFS,

Le Tribunal, statuant contradictoirement,

Reçoit la demande mais la déclare non fondée et en déboute son auteur,

Condamne la demanderesse aux dépens liquidés pour elle-même à 19.937 BEF et à 12.300 BEF pour la défenderesse,

..."

VREDEGERECHT TE LEUVEN – 2 SEPTEMBER 1997

2de Kanton

Zetelend: dbr. Gutsboren

Advocaten: mrs. Wierinckx en Bosmans

c.v. P.B.E. T/ HOGIE en HOGIE T/ n.v. BRASSERIE EXTENSION T/ ROOBAERT

**Betaling van verbruik • Terbeschikkingstelling van elektrisch vermogen • Uitdrijving van abonnee • Verdeler niet verwittigd • Meteropname • Ontoegankelijk pand • Afsluiten van de rekening • Verbruik ten laste van abonnee**

**Paiement de la consommation • Mise à disposition de puissance électrique • Expulsion d'un abonné • Absence d'information du distributeur • Relevé des index • Immeuble inaccessible au distributeur • Clôture des comptes • Consommation à charge de l'abonné**

*Zolang een abonnee, na gerechtelijke uitdrijving uit het pand, de verdeler niet verwittigt teneinde over te gaan tot het opnemen van de meter en de afrekening, blijft hij gehouden tot betaling van het verbruik.*

*De verdeler kan geen laattijdig opmaken van de afrekening verweten worden wanneer hij slechts kan overgaan tot het opstellen van de afrekening nadat hij toegang heeft tot het pand naar aanleiding van een nieuw abonnement.*

*Aussi longtemps qu'un abonné qui a été expulsé d'un immeuble par voie judiciaire, n'en a pas informé le distributeur aux fins de procéder au relevé des index et à la facturation, il reste tenu au paiement de la consommation.*

*On ne peut reprocher au distributeur d'établir tardivement la facturation alors qu'il n'a pu le faire qu'après avoir eu accès à l'immeuble à l'occasion d'un nouvel abonnement.*

...

De vordering heeft tot voorwerp verweerder te horen veroordelen tot betaling aan eiser van 43.837 fr meer de verwijlinteressen, de gerechtelijke interessen en de kosten van het geding.

Gelet op de wet inzake het taalgebruik in gerechtszaken dd. 15.06.1935.

Gelet op de dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring, betekend op verzoek van mevr. Hogie Simonne aan de n.v. Brasserie Extension, voorheen de n.v. Brasserie Haelterman Extension, op 28.01.1997, ertoe strekkende deze te doen tussenkomen in het geding en haar te veroordelen tot vrijwaring van mevr. Hogie.

Gelet op de dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring betekend op verzoek van mevr. Hogie Simonne aan de

heer Roobaert Joseph, op 23 mei 1997, ertoe strekkende deze te doen tussenkomen in het geding teneinde mevrouw Hogie te vrijwaren.

Gelet op de conclusies van partijen en onder meer de conclusies van eiseres, neergelegd ter zitting van 17.06.1997, waarbij zij haar vordering uitbreidt tens de in tussenkomst gedaagde partijen.

Gelet op de dossiers van partijen, het tegensprekelijk debat en de inberaadname op 17.06.1997.

Na kennisname van:  
het geïnventariseerd dossier van eiseres (14 stukken)  
het geïnventariseerd dossier van verweester (1 stuk)  
het geïnventariseerd dossier van tweede gedwongen tussenkomende partij (3 stukken)

Heden, na beraad, spreekt de Vrederechter volgend vonnis uit:

1. De feiten

Op 20.09.1993 ondertekende verweester een leveringscontract voor elektriciteit voor een handelshuis (café) aan de Edlingsesteenweg 213 te Leerbeek.

Verweester huurde dit handelshuis van de n.v. Brasserie Extension op haar beurt hoofdhuurder van de heer Roobaert Joseph.

Op 28 maart 1995 werd verweester uit het pand gedreven door gerechtsdeurwaarder Debremaecker.

Op 31 maart 1995 kwam er tevens een einde aan de hoofdhurovereenkomst tussen de heer Roobaert en de Brouwerij Haelterman.



Eiseres vordert thans betaling van 41.937 fr voor levering van energie.

## 2. In rechte

Overwegende dat de leveringsovereenkomst voor energie werd ondertekend door verweerster Hogie;

Dat er aldus slechts een overeenkomst bestaat tussen eiseres PBE en verweerster Hogie en deze laatste gehouden is de kosten voor levering van energie te vergoeden.

Overwegende dat op 31.05.1995 de levering van elektriciteit geschorst werd op het net wegens wanbetaling door Hogie;

Dat deze trouwens einde maart 1995 uit het pand gedreven werd;

Dat zij echter nagelaten heeft eiseres of desgevallend de hoofdhuurder of de eigenaar te verwittigen, teneinde over te gaan tot het opnemen van de meters en afrekening;

Dat eiseres dan ook slechts kon overgaan tot het opstellen van een juiste afrekening toen haar toegang tot het pand verschaft werd door de nieuwe abonnee;

Dat Hogie aan PBE niet kan verwijten dat de afrekening laattijdig werd opgesteld nu zij zelf, als abonnee, de nodige maatregelen had moeten nemen opdat eiseres tot afrekening kon overgaan.

Overwegende dat verweerster stelt dat zij op einde maart uit het pand gedreven werd zodat zij na die datum niet meer tot betaling kon gehouden zijn, minstens dat ofwel hoofdhuurder Haelterman of eigenaar Roobaert dienen in te staan voor de betaling van de levering van elektriciteit;

Dat de huurovereenkomst tussen Haelterman en Roobaert beëindigd

werd op 31 maart 1995;

Dat Hogie, zo zij eigenaar Roobaert wenst aan te spreken tot betaling, het bewijs dient te leveren dat er door deze eigenaar na haar uitdrijving en na de beëindiging van de huurovereenkomst, energie verbruikt werd;

Dat Hogie echter nalaat dit bewijs te leveren;

Dat integendeel uit de stukken blijkt dat het pand door haar in zeer slechte toestand werd achtergelaten en onbewoond is gebleven;

Dat zij evenmin aantoont dat er werken zouden zijn in uitgevoerd;

Dat zij dan ook niet bewijst dat Roobaert elektriciteit verbruikt heeft;

Dat bovendien de elektriciteit reeds op 8 mei 1995 aan de paal afgesloten werd;

Dat, voor zoveel als nodig, er tevens dient op gewezen dat de gevorderde bedragen, grotendeels betrekking hebben op de periode vóór 31.03.1995;

Dat de vordering in tussenkomst en vrijwaring dan ook als ongegrond wordt afgewezen.

Overwegende dat verweerster Hogie de afrekening, zoals opgesteld in de besluiten van eiseres, niet kan betwisten;

Dat eiseres in mei 1995, na afsluiting aan de paal, geen exacte afrekening kan opstellen daar zij geen toegang tot het huis had;

Dat aldus de exacte meterstand slechts kon opgenomen worden toen de nieuwe abonnee om een aansluiting vroeg;

Dat bovendien de meteropname aanleiding gaf tot een creditnota welke in

minderung werd gebracht;

Dat eveneens de waarborg en gedane betalingen in mindering werden gebracht;

Dat deze afrekening dan ook correct werd opgesteld, verweerster minstens niet aantoont dat er enige fout zou in staan;

Dat de vordering dan ook gegrond is voor zover zij gericht is tegen Hogie.

## OM DEZE REDENEN.

Wij, Vrederechter toegevoegd aan het tweede kanton Leuven, rechtdoende op tegenspraak.

Geven akte aan eiseres van de uitbreiding van haar vordering.

Geven akte aan verweerster van de vorderingen in vrijwaring die zij instelde.

Verklaren de hoofdeis en de eisen in vrijwaring ontvankelijk doch enkel de hoofdeis gegrond.

Veroordelen verweerster op hoofdeis Hogie Simonne om aan eiseres PBE te betalen vierenvceftigduizend negenhonderd zevenendertig frank meer de conventionele verwijlrenten aan 8% per jaar vanaf de datum van de afrekening, zijnde 31.05.1996, tot 27.08.1996 en vanaf dan de gerechtelijke verwijlrenten tot de dag der algehele betaling.

Wijzen de vordering in vrijwaring zoals ingesteld door Hogie Simonne lastens de n.v. Brasserie Extension en de heer Roobaert Joseph af als zijnde ongegrond.

..."

JUSTICE DE PAIX DE CHARLEROI – 18 NOVEMBRE 1997

*1er Canton*

*Siégeant: M. Dandois*

*Avocats: Me Frèrejean loco Me Delraux et Me Gillain*

s.a. ELECTRABEL C/ GILLAIN

**Départ de l'abonné • Obligation d'en informer le distributeur • Absence de preuve • Paiement de la consommation**

**Vertrek van de abonnee • Verplichting tot kennisgeving aan de verdeler • Gebrek aan Bewijs • Betaling van het verbruik**

*Le règlement de mise à disposition d'électricité rappelé au dos de la facture dispose que chaque usager doit avertir préalablement de son déménagement et, qu'à défaut d'en apporter la preuve, il reste redevable des consommations enregistrées après son départ.*

*Het reglement voor de terbeschikkingstelling van elektriciteit vermeld op de achterzijde van de facturen voorziet dat elke verbruiker voorafgaandelijk moet verwittigen wanneer hij verhuist.*

*Bij gebrek aan bewijs hiervan blijft bij gebonden tot betaling van het na zijn vertrek opgetekende verbruik.*

“...

Attendu que la demande est recevable, sa recevabilité n'étant par ailleurs pas contestée;

Attendu qu'elle tend à condamner le défendeur à payer à la demanderesse, la somme de vingt neuf mille cinquante quatre francs, à titre de consommation d'énergie, à augmenter des intérêts moratoires sur la somme de quatorze mille sept cent soixante huit francs, à partir du 23 octobre 1995 et ensuite, des intérêts judiciaires;

Attendu que le montant postulé se décompose comme suit:

- Consommation rue de l'Industrie à Charleroi: 14.768 BEF
- Consommation rue Hector Denis à Dampremy: 14.286 BEF

Attendu que le défendeur ne conteste pas devoir la facture se rapportant la consommation de la rue Hector Denis à Dampremy, soit la somme de 14.286 BEF;

Attendu qu'il conteste par contre celle de la rue de l'Industrie à Charleroi, pour un montant de 14.768 BEF, au

motif qu'il n'était plus domicilié dans les lieux;

Attendu que ce montant comprend la facture de clôture du 9 novembre 1995 (4.864 BEF) et les factures antérieures impayées d'août 1994 à août 1995 (9.904 BEF);

Attendu qu'il est exact que selon l'extrait des registres de la population, le défendeur a été domicilié rue de l'Industrie 1/3 à Charleroi, du 21/12/1992 au 28/08/1994, pour aller s'installer ensuite rue de Gaulle à Charleroi;

Attendu cependant que les conditions de fermeture (lire les conditions de fournitures devenu le règlement de mise à disposition d'énergie électrique) rappelées au dos de chaque facture prévoient expressément que chaque usager doit avertir préalablement de son déménagement et qu'à défaut, il restera responsable du paiement des consommations faites après son départ;

Attendu que le défendeur ne prouve pas avoir averti la défenderesse de son départ;

Qu'il importe peu que celui-ci résulte d'un exécution forcée;

Que le Tribunal relève aussi que dans sa lettre recommandée adressée le 9 novembre 1995 à la demanderesse, le défendeur ne prétend nullement l'avoir avertie, en temps utile, de son départ forcé des lieux;

Attendu cela étant que la demande est fondée telle qu'elle est libellée;

Attendu que le défendeur se trouve dans les conditions pour bénéficier des termes et délais qu'il sollicite;

PAR CES MOTIFS,

Recevons la demande, la disons fondée,

Condamnons le défendeur à payer à la demanderesse, à titre de factures impayées pour consommation d'énergie, la somme de vingt neuf mille cinquante quatre francs augmentée des intérêts moratoires au taux légal sur la somme de quatorze mille sept cent soixante huit francs, à dater du 23 octobre 1995 jusqu'au 11 mai 1997, les intérêts judiciaires sur la somme totale

|   |  |  |
|---|--|--|
| à dater du 12 mai 1997 jusqu'à parfait paiement:                          | versements mensuels de mille francs, le premier de chaque mois à partir du 1er décembre 1997;                    | ment deviendra immédiatement et de plein droit exigible, sans mise en demeure préalable; |
| (...);  |  |  |
| Autorisons le défendeur à s'acquitter du montant de ces condamnations par | Disons qu'à défaut d'un seul paiement à échéance, l'intégralité de la somme encore due en vertu du présent juge- | ...  |

VREDEGERECHT TE ANTWERPEN - 26 JANUARI 1998

6de Kanton

Zetelend: merr. Claesen  
Advocaten: mrs. Devroe en Van Nimmen

c.v. IMEA – c.v. IGAO T/ COREMANS

**Terbeschikkingstelling van elektrische energie en gas • Verzaking • Gebrek aan bewijs • Niet-betaling verbruik • Schorsing • Tegenvordering**

**Mise à disposition d'énergie électrique et de gaz • Renonciation • Absence de preuve • Non-paiement de consommation • Suspension • Demande reconventionnelle**

*De abonnee dient bij verhuis aan te tonen dat hij de verdeler in kennis heeft gesteld van zijn verzaking aan de ter beschikking gestelde elektrische energie. Indien bij zijn bewering terzake niet kan staven, blijft hij gebonden tot betaling van het verbruik dat op zijn naam werd geregistreerd.*

*Wanneer de schulden voor het oud adres niet worden betaald, is de verdeler gerechtigd over te gaan tot de schorsing van de energie op het nieuwe adres. In die omstandigheden is de schorsing niet lichtzinnig en kan zij bijgevolg geen aanleiding geven tot schadevergoeding. Zeker niet wanneer de abonnee een vergoeding vordert voor derving van professionele inkomsten terwijl het een aansluiting betreft voor huishoudelijke doeleinden.*

*En cas de déménagement, l'abonné doit prouver qu'il a informé le distributeur de sa volonté de renoncer à la mise à disposition d'énergie électrique. S'il ne peut étayer cette affirmation, il reste tenu au paiement de la consommation qui a été enregistrée à son nom.*

*Lorsque les dettes relatives à l'ancienne adresse restent impayées, le distributeur peut suspendre l'énergie à la nouvelle adresse.*

*En ces circonstances, la suspension n'est pas inconsidérée et ne peut donner lieu à indemnisation et ce d'autant plus que l'abonné exige une indemnisation pour manque à gagner de revenus professionnels, alors qu'il s'agit d'un raccordement destiné à des usages domestiques.*

...

Gezien de dagvaarding van gerechtsdeurwaarder Frans HOOFT te Antwerpen, in dato van 22 mei 1995;

Gelet op de artikelen 2, 3, 4, 30, 34, 37 en 41 van de wet van 15.06.1935;

Gehoord partijen in hun middelen en verklaringen;

Gelet op de besluiten van de partijen;

Gezien het tussenvonniss van 9 juli 1997, waarbij aan eiseressen werd opgedragen alle werkverslagen betreffende het pand Brouwersvliet 12, Antwerpen voor te leggen;

Eiseressen stellen dat van vorige onderzoeken ter plaatse waarvan gewag wordt gemaakt in hun schrijven van 16 maart 1993, geen verslagen bestaan;

Uit de voorliggende stukken blijkt derhalve niet dat eiseressen hebben vastgesteld dat gedaagde niet meer over nutsvoorzieningen beschikte;

Gedaagde stelt dat deze nutsvoorzieningen werden afgesloten naar aanleiding van werken, op het gelijkvloers van het pand uitgevoerd, en dat aangestelden van eerste eiseres ter plaatse hebben vastgesteld dat er inderdaad geen aansluitingen meer waren;

Deze stelling zou mogelijk kunnen bevestigd worden door werkverslagen van eerste eiseres;

Nu deze niet worden voorgelegd, blijft alleszins in hoofde van gedaagde de verplichting bestaan het bewijs te leveren dat hij eiseressen schriftelijk verzocht de nutsvoorzieningen af te sluiten, zoals voorgeschreven door artikel V.8 van het reglement; aan deze verplichting werd blijkbaar niet voldaan;

Eiseressen zonden alle facturen en zeven ingebrekestellingen naar het nieuwe adres van gedaagde Graanmarkt 6, Antwerpen, met vermelding dat het verbruik het adres Brouwersvliet 12

betrof;

Uiteindelijk gingen ze over tot het stopzetten van energielevering op het adres Graanmarkt 6;

Er kan dus niet worden aanvaard dat dit gebeurde op lichtzinnige wijze, en de door gedaagde gestelde tegeneis in schadevergoeding kan dan ook niet worden ingewilligd;

Overigens vordert gedaagde een vergoeding wegens derving van professionele inkomsten, terwijl hij was aangesloten voor energie-afname voor louter huishoudelijke doeleinden;

OM DEZE REDENEN.

Wij, Vrederechter, rechtdoende op tegenspraak,

ten gronde beslissend,

verklaren de vordering van eiseressen gegrond,

verklaringen de tegeneis ongegrond en wijzen hem af,

...

## VREDEGERECHT TE ANTWERPEN - 8 APRIL 1998

### 6de Kanton

Zetelend: mevr. Claesen

Advocaten: mrs. Rober, Deloffier en Devroe

TROSSARD T/ c.v. IMEA – c.v. IGAO

#### Energiefactuur • Bewijs door duplicaat • Betaling van het verbruik

*Gelet op het grote aantal abonnees waaraan de verdeler energie ter beschikking stelt, is het hem toegelaten in plaats van de originele energiefacturen de gegevens ervan op microfiches te bewaren en aan de hand daarvan duplicata te genereren als bewijs.*

#### Facture d'énergie • Preuve par duplicata • Paiement de la consommation

*Vu le grand nombre d'abonnés auxquels le distributeur met l'énergie à disposition, il est permis à celui-ci de conserver les données des factures d'énergie originales sur microfiches et d'en produire les duplicata à titre de preuve.*

...

Gelet op de besluiten van de partijen;

worden bewaard;

Gezien de akte van verzet van gerechtsdeurwaarder Anne LUYTEN te Antwerpen, in dato van 20 mei 1996, ingaande tegen ons verstekvonnis van 29 januari 1996 rep. 208 (A.R. 67631);

Gezien het tussenvonnis van 1 december 1997, waarbij gedaagden op verzet werden verzocht kopie voor te leggen van de facturen, waarvan zij betaling vorderen;

Eiser op verzet betwist niet dat het ene vermelde telefoonnummer de exploitatiezetel van Electrabel te Antwerpen betreft, het andere dat van de klantendienst;

Gelet op de artikelen 2, 3, 4, 30, 34, 37 en 41 van de wet van 15.06.1935;

Zij leggen thans duplicata van deze facturen voor; er kan worden aanvaard dat de originelen niet meer beschikbaar zijn, gelet op het feit dat de bewuste gegevens wegens het zeer grote aantal abonnees op microfiches

Volgens deze facturen

- vordert IMEA onder klantnummer 1262653;  
tussentijdse factuur 15.07.1991;  
aanrekening juli 1991: + 512 BEF

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>slofactuur 26.09.1991:<br/>verbruik 18.10.1990-<br/>25.09.1991:            <u>15 525 BEF</u><br/>                                 20 037 BEF</p>  | <p>adres Rijnpoortvest 15, Antwerpen,<br/>doch deze vergissing werd in het<br/>schrijven van Electrabel van 29 mei<br/>1995 rechtgezet:</p>  | <p>wijzen (12/8 en 23/11/1992) vermel-<br/>den trouwens dat de betaling gebeurt<br/>door mevrouw Luciana Vioto; over<br/>haar naam werd een stempel aange-<br/>bracht met naam en adres van eiser op<br/>verzet;</p> |
| <p>- vordert IGAO onder klantnummer<br/>1533244:<br/>tussentijdse factuur juli 1991:<br/>aanrekening juli 1991:    5 277 BEF<br/>tussentijdse factuur<br/>september 1991:<br/>aanrekening<br/>september 1991:        5 277 BEF<br/>slofactuur<br/>september 1991:        <u>- 73 BEF</u><br/>                                 10 481 BEF</p> | <p>Eiser op verzet stelt dat hij de vorde-<br/>ring van gedaagden op verzet heeft<br/>voldaan, en legt een reeks stortingsbe-<br/>wijzen voor;</p> <p>Elk van deze bewijzen vermeldt echter<br/>dat de betaling betrekking heeft op<br/>klantnummer 1230102, zijnde een an-<br/>der dan de beide hogervermelde num-<br/>mers ten name van eiser op verzet:</p> | <p>Deze laatste bewijst dan ook niet de<br/>facturen, waarvan betaling wordt ge-<br/>vorderd, te hebben betaald;</p> <p>OM DEZE REDENEN,</p> <p>Wij, Vrederechter, rechtdoende op te-<br/>genspraak,</p>             |
| <p>Dit verbruik heeft betrekking op het<br/>adres Zwijgerstraat 13, Antwerpen;</p> <p>Bij vergissing vroegen gedaagden op<br/>verzet in enkele ingebrekestellingen<br/>betaling van verbruik op het facturatie-</p>  | <p>Waarschijnlijk werden deze betalingen<br/>verricht voor een zekere L. Vioto, die<br/>een tijdlang op het adres Rijnpoortvest<br/>woonde, en er volgens brief van eiser<br/>op verzet van 7 april 1994 nooit gas- of<br/>elektriciteitsrekeningen heeft betaald;<br/>twee van de voorgelegde stortingsbe-</p>  | <p>verklaren het verzet ontvankelijk,<br/>doch ongegrond,</p> <p>bevestigen het vonnis waartegen ver-<br/>zet,<br/>..."</p>  |

## **I. Elektriciteit**

### **I.1. Elektriciteitsvoorziening**

Besluit van de Waalse Regering van 23 december 1998 waarbij toelagen worden verleend aan gezinnen met een bescheiden inkomen ter bevordering van rationeel en efficiënt energiegebruik (BS 3.2.99)

Decreet van het Waalse Gewest van 25 februari 1999 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Conferentie van het Energiehandvest, opgemaakt te Brussel op 26 oktober 1995 (BS 11.3.99)

Koninklijk besluit van 17 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie (BS 26.3.99)

Decreet van het Waalse Gewest van 25 februari 1999 houdende terbeschikkingstelling van een minimaal elektrisch vermogen en opschorting van de terbeschikkingstelling van gas en elektrisch vermogen (BS 26.3.99)

Koninklijk besluit van 25 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie (BS 28.1.99)

## **I. Electricité**

### **I.1. Distribution d'électricité**

Arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 1998 relatif à l'octroi de subventions aux ménages à revenu modeste pour l'utilisation rationnelle et efficace de l'énergie (MB 3.2.99)

Décret de la Région wallonne du 25 février 1999 portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la Conférence de la Charte de l'Énergie, fait à Bruxelles le 26 octobre 1995 (MB 11.3.99)

Arrêté royal du 17 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications (MB 26.3.99)

Décret de la Région wallonne du 25 février 1999 relatif à la mise à disposition d'un minimum de puissance électrique et à la suspension de mise à disposition de gaz et de puissance électrique (MB 26.3.99)

Arrêté royal du 25 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications (MB 28.1.99)

## **1.2. Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties (A.R.E.I.)**

Koninklijk besluit van 25 november 1998 tot wijziging van de artikelen 79, 80, 85, 96, 104, 126 en 131 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties (BS 9.3.99)

## **1.3. Veiligheidswaarborgen**

Nihil

## **1.4. Meeteenheden**

Nihil

## **1.5. Prijzen**

Nihil

## **1.6. Varia**

Beschikking 1999/21 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenkaderprogramma voor acties in de energiesector (1998-2002) en begeleidende maatregelen, PB L 7/16 (13.1.99)

Beschikking 1999/22 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor studies, analyses, prognoses en andere verwante werkzaamheden in de energiesector (1998-2002), PB L 7/20 (13.1.99)

Beschikking 1999/23 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma ter bevordering van de internationale samenwerking in de energiesector (1998-2002), PB L 7/23 (13.1.99)

Beschikking 1999/24 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma van technologische acties ter stimulering van een schoon en efficiënt gebruik van vaste brandstoffen (1998-2002), PB L 7/28 (13.1.99)

Beschikking 1999/25 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma (1998-2002) voor activiteiten in de nucleaire sector, met betrekking tot de veiligheid van het vervoer van radioactieve stoffen en de veiligheidscontrole en industriële samenwerking, teneinde bepaalde veiligheidsaspecten van de kerninstallaties in de landen die nu aan het Tacis-programma deelnemen, te bevorderen, PB L 7/31 (13.1.99)

Aanbeveling 1999/29 van de Commissie van 14 decem-

## **1.2. Règlement général sur les Installations Electriques (R.G.I.E.)**

Arrêté royal du 25 novembre 1998 modifiant les articles 79, 80, 85, 96, 104, 126 et 131 du Règlement général sur les Installations électriques (MB 9.3.99)

## **1.3. Garanties de sécurité**

Nihil

## **1.4. Unités de mesure**

Nihil

## **1.5. Prix**

Nihil

## **1.6. Divers**

Décision 1999/21 du Conseil, du 14 décembre 1998, adoptant un programme-cadre pluriannuel pour des actions dans le secteur de l'énergie (1998-2002) et des mesures connexes, JO L 7/16 (13.1.99)

Décision 1999/22 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel d'études, d'analyses, de prévisions et d'autres travaux connexes dans le secteur de l'énergie (1998-2002), JO L 7/20 (13.1.99)

Décision 1999/23 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel visant à promouvoir la coopération internationale dans le secteur de l'énergie (1998-2002), JO L 7/23 (13.1.99)

Décision 1999/24 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel d'actions technologiques visant à promouvoir l'utilisation propre et efficace des combustibles solides (1998-2002), JO L 7/28 (13.1.99)

Décision 1999/25 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel (1998-2002) d'activités dans le secteur nucléaire relatives à la sécurité du transport des matières radioactives ainsi qu'au contrôle de sécurité et à la coopération industrielle de manière à promouvoir certains aspects de la sûreté des installations nucléaires dans les pays participant actuellement au programme TACIS, JO L 7/31 (13.1.99)

Recommandation 1999/28 de la Commission du 14 dé-

ber 1998 betreffende de verbetering van vergunningsprocedures voor trans-Europese energienetwerken, PB L 8/27 (14.1.99)

Speciaal verslag nr. 25/98 van de Rekenkamer over de door de Europese Unie gevoerde acties op het gebied van de nucleaire veiligheid in Midden- en Oost-Europa (LMOE) en in de Nieuwe Onafhankelijke Staten (NOS) (periode 1990-1997), vergezeld van de antwoorden van de Commissie, PB C 35/1 (9.2.99)

Beschikking 1999/170 van de Raad van 25 januari 1999 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie op het gebied van een concurrerende en duurzame groei (1998-2002), PB L 64/40 (12.3.99)

Beschikking 1999/176 van de Raad van 25 januari 1999 tot vaststelling van een Euratom-programma voor onderzoek en onderwijs op het gebied van kernenergie (1998-2002), PB L 64/142 (12.3.99)

Ministerieel besluit van 1 december 1998 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten, wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke wasmachines betreft (BS 13.1.99)

Ministerieel besluit van 1 december 1998 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten, wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke elektrische droogtrommels betreft (BS 13.1.99)

Ministerieel besluit van 1 december 1998 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten, wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke was-droogcombinaties betreft (BS 13.1.99)

Ministerieel besluit van 1 december 1998 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten, wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke afwasmachines betreft (BS 13.1.99)

cembre 1998 concernant l'amélioration des procédures d'autorisation pour les réseaux énergétiques trans-européens, JO L 8/27 (14.1.99)

Rapport spécial n° 25/98 de la Cour des comptes relatif aux opérations engagées par l'Union européenne dans le domaine de la sûreté nucléaire en Europe centrale et orientale (PECO) et dans les nouveaux Etats indépendants (NEI) (période 1990-1997) accompagné des réponses de la Commission, JO C 35/1 (9.2.99)

Décision 1999/170 du 25 janvier 1999 arrêtant un programme spécifique de recherche, de développement technologique et de démonstration "Energie, environnement et développement durable" (1998-2002), JO L 64/40 (12.3.99)

Décision 1999/176 du 25 janvier 1999 arrêtant un programme (Euratom) en matière de recherche et d'enseignement dans le domaine de l'énergie nucléaire (1998-2002), JO L 64/142 (12.3.99)

Arrêté ministériel du 1er décembre 1998 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des machines à laver le linge domestique (MB 13.1.99)

Arrêté ministériel du 1er décembre 1998 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des sèche-linge à tambour (MB 13.1.99)

Arrêté ministériel du 1er décembre 1998 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des machines lavantes-séchantes domestiques combinées (MB 13.1.99)

Arrêté ministériel du 1er décembre 1998 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des lave-vaisselle domestiques (MB 13.1.99)



Wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen (Federaal Agentschap voor nucleaire controle, enz.) (BS 26.1.99)

Koninklijk besluit van 18 december 1998 tot wijziging van de bijlage 2 van het KB van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit Centrum (BS 9.3.99)

Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 9 februari 1999 houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Conferentie van het Energiehandvest, ondertekend in Brussel op 26 oktober 1995 (BS 20.3.99)

## 2. Gas

### 2.1. Gasvervoer

Koninklijk besluit van 17 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie (BS 26.3.99)

### 2.2 Gasdistributie

Besluit van de Waalse Regering van 23 december 1998 waarbij toelagen worden verleend aan gezinnen met een bescheiden inkomen ter bevordering van rationeel en efficiënt energiegebruik (BS 3.2.99)

Koninklijk besluit van 17 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie (BS 26.3.99)

Decreet van het Waalse Gewest van 25 februari 1999 houdende terbeschikkingstelling van een minimaal elektrisch vermogen en opschorting van de terbeschikkingstelling van gas en elektrisch vermogen (BS 26.3.99)

Koninklijk besluit van 25 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie (BS 28.4.99)

Loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses (Agence fédérale de contrôle nucléaire, etc.) (MB 26.1.99)

Arrêté royal du 18 décembre 1998 modifiant l'annexe 2 de l'AR du 16 octobre 1991 portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du Centre d'Etude de l'Énergie nucléaire et modifiant les statuts de ce Centre (MB 9.3.99)

Décret de la Communauté flamande du 9 février 1999 portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et la Conférence de la Charte de l'Énergie, signé à Bruxelles, le 26 octobre 1995 (MB 20.3.99)

## 2. Gaz

### 2.1. Transport du gaz

Arrêté royal du 17 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications (MB 26.3.99)

### 2.2. Distribution du gaz

Arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 1998 relatif à l'octroi de subventions aux ménages à revenu modeste pour l'utilisation rationnelle et efficiente de l'énergie (MB 3.2.99)

Arrêté royal du 17 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications (MB 26.3.99)

Décret de la Région wallonne du 25 février 1999 relatif à la mise à disposition d'un minimum de puissance électrique et à la suspension de mise à disposition de gaz et de puissance électrique (MB 26.3.99)

Arrêté royal du 25 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications (MB 28.4.99)

**2.3. Veiligheidswaarborgen**

Nihil

**2.4. Meeteenheden**

Nihil

**2.5. Prijzen**

Nihil

**2.6. Varia**

Beschikking 1999/21 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenkaderprogramma voor acties in de energiesector (1998-2002) en begeleidende maatregelen, PB L 7/16 (13.1.99)

Beschikking 1999/22 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor studies, analyses, prognoses en andere verwante werkzaamheden in de energiesector (1998-2002), PB L 7/20 (13.1.99)

Beschikking 1999/23 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma ter bevordering van de internationale samenwerking in de energiesector (1998-2002), PB L 7/23 (13.1.99)

Beschikking 1999/24 van de Raad van 14 december 1998 tot vaststelling van een meerjarenprogramma van technologische acties ter stimulering van een schoon en efficiënt gebruik van vaste brandstoffen (1998-2002), PB L 7/28 (13.1.99)

Aanbeveling 1999/29 van de Commissie van 14 december 1998 betreffende de verbetering van vergunningsprocedures voor trans-Europese energienetwerken, PB L 8/27 (14.1.99)

Speciaal verslag nr. 25/98 over de door de Europese Unie gevoerde acties op het gebied van de nucleaire veiligheid in Midden- en Oost-Europa (LMOE) en in de Nieuwe Onafhankelijke Staten (NOS) (periode 1990-1997), vergezeld van de antwoorden van de Commissie, PB C 35/1 (9.2.99)

Beschikking 1999/170 van 25 januari 1999 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling, en demonstratie op het gebied van "Energie, milieu en duurzame ontwikkeling" (1998-2002), PB L 6/58 (12.3.99)

Beschikking 1999/175 van 25 januari 1999 tot vaststelling

**2.3. Garanties de sécurité**

Nihil

**2.4. Unités de mesure**

Nihil

**2.5. Prix**

Nihil

**2.6. Divers**

Décision 1999/21 du Conseil, du 14 décembre 1998, adoptant un programme-cadre pluriannuel pour des actions dans le secteur de l'énergie (1998-2002) et des mesures connexes, JO L 7/16 (13.1.99)

Décision 1999/22 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel d'études, d'analyses, de prévisions et d'autres travaux connexes dans le secteur de l'énergie (1998-2002), JO L 7/20 (13.1.99)

Décision 1999/23 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel visant à promouvoir la coopération internationale dans le secteur de l'énergie (1998-2002), JO L 7/23 (13.1.99)

Décision 1999/24 du Conseil, du 14 décembre 1998, arrêtant un programme pluriannuel d'actions technologiques visant à promouvoir l'utilisation propre et efficace des combustibles solides (1998-2002), JO L 7/28 (13.1.99)

Recommandation 1999/28 de la Commission du 14 décembre 1998 concernant l'amélioration des procédures d'autorisation pour les réseaux énergétiques transeuropéens, JO L 8/27 (14.1.99)

Rapport spécial n° 25/98 de la Cour des comptes relatif aux opérations engagées par l'Union européenne dans le domaine de la sûreté nucléaire en Europe centrale et orientale (PECO) et dans les nouveaux Etats indépendants (NEI) (période 1990-1997) accompagné des réponses de la Commission, JO C 35/1 (9.2.99)

Décision 1999/170 du 25 janvier 1999 arrêtant un programme spécifique de recherche, de développement technologique et de démonstration "Energie, environnement et développement durable" (1998-2002), JO L 6/58 (12.3.99)

Décision 1999/175 du 25 janvier 1999 arrêtant un pro-

van een Euratom-programma voor onderzoek en onderwijs op het gebied van kernenergie (1998-2002). P.B.L. 64-142 (12,3,99)

gramme (Euratom) en matière de recherche et d'enseignement dans le domaine de l'énergie nucléaire (1998-2002). JO L 64-142 (12,3,99)

**20**

**iuvis**